

La Voie maritime du Saint-Laurent

Rapport sur le trafic
2016

LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

RAPPORT SUR LE TRAFIC

SAISON DE NAVIGATION 2016

PRÉPARÉ PAR LA
CORPORATION DE GESTION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
ET LA
SAINT LAWRENCE SEAWAY DEVELOPMENT CORPORATION

Disponible de notre site web : www.grandslacs-voiemaritime.com

REMARQUES

Ce rapport sur le trafic de la Voie Maritime du Saint-Laurent est une réalisation conjointe de la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent et de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Ce rapport couvre l'année de navigation telle que rapportée au tableau S3. Ni l'année fiscale, ni civile ne sont considérées.

Le contenu principal de ce rapport est divisé en quatre parties :

Partie I - Sommaires du trafic dans la Voie Maritime du Saint-Laurent en 2016.

Partie II - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ces tableaux donnent le total du trafic en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.

Partie III - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons sur la section Montréal – lac Ontario de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Partie IV - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans le Canal Welland de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Les tableaux historiques des dernières 20 années sont inclus dans ce rapport. Quiconque désirant obtenir les tableaux historiques à partir de 1959 peut trouver la brochure « Tableaux historiques » sur notre site web www.grandslacs-voiemaritime.com.

Comme par les années passées, ce rapport ne contient ni les données sur la jauge brute enregistrée, ni les transits de navires non soumis au péage.

Les navires de passagers sont considérés comme des navires de cargaisons. Sauf dans les cas où leurs données sont spécifiées sous passagers, leurs transits et leurs jauges brutes enregistrées sont inclus sous la catégorie de navires de cargaisons.

Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les chalands transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Depuis 1999, le remorqueur et le chaland sont chacun considérés comme un transit.

L'utilisation du système harmonisé de codification des produits a été introduit en 2016 avec comme conséquence certains impacts sur la comptabilisation des données statistiques. Des notes ont été ajoutées aux tableaux affectés.

Le lecteur est prié de noter que les chiffres relatifs aux transits et aux cargaisons sont basés sur le passage d'au moins une écluse dans le secteur de la Voie Maritime pour lequel les statistiques sont données.

TABLE DES MATIÈRES

Partie I Le trafic soumis au péage de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Définitions

Tableau S1 Sommaire du trafic

Tableau S2 Sommaire de marchandise

Tableau S3 Les dates actuelles d'ouverture et de fermeture de navigation
1997 - 2016

Partie II Le trafic combiné soumis au péage comprenant les sections Montréal – lac Ontario et du Canal Welland

Tableau C1 Trafic selon la classe et le genre de navire

Tableau C2 Trafic selon la classification et le genre de cargaison

Tableau C3-A Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
amont)

Tableau C3-B Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
aval)

Tableau C4 Trafic du Canada par 25 principaux ports

Tableau C5 Trafic des États Unis par 25 principaux ports

Tableau C6 Résultats de trafic 1997 - 2016

Tableau C7 Cargaison selon la classification du tarif 1997 - 2016

Partie III Le trafic soumis au péage pour la section Montréal – lac Ontario

Tableau M1 Trafic selon la classe et le genre de navire

Tableau M2 Trafic selon la classification et le genre de cargaison

Tableau M3-A Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
amont)

Tableau M3-B Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
aval)

Tableau M4 Trafic mensuel selon le genre de cargaison

Tableau M5 Résultats du trafic 1997 - 2016

Tableau M6 Cargaison selon la classification du tarif 1997 - 2016

Tableau M7 Transits de navires 1997 - 2016

Tableau M8 Marchandises par groupes 1997 - 2016

Tableau M9 Céréales des États-Unis 1997 - 2016

Tableau M10 Céréales du Canada 1997 - 2016

Tableau M11 Sélection des produits miniers 1997 - 2016

Tableau M12 Sélection des produits transformés 1997 - 2016

suite . . .

TABLE DES MATIÈRES

Partie IV Le trafic soumis au péage pour la section du Canal Welland

Tableau W1	Trafic selon la classe et le genre de navire
Tableau W2	Trafic selon la classification et le genre de cargaison
Tableau W3-A	Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en amont)
Tableau W3-B	Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en aval)
Tableau W4	Trafic mensuel selon le genre de cargaison
Tableau W5	Résultats du trafic 1997 - 2016
Tableau W6	Cargaison selon la classification du tarif 1997 - 2016
Tableau W7	Transits de navires 1997 - 2016
Tableau W8	Marchandises par groupes 1997 - 2016
Tableau W9	Céréales des États-Unis 1997 - 2016
Tableau W10	Céréales du Canada 1997 - 2016
Tableau W11	Sélection des produits miniers 1997 - 2016
Tableau W12	Sélection des produits transformés 1997 - 2016

PARTIE I

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

DÉFINITIONS

ET SOMMAIRES DU TRAFIC

POUR L'ANNÉE 2016

DÉFINITIONS

Le volume des cargaisons est donné en tonnes métriques dans ce rapport. On peut, si on veut, convertir ces données en tonnes courtes en multipliant par 1,1023.

Les définitions qui suivent faciliteront la lecture des tableaux inclus dans ce rapport:

Cargaison d'aide gouvernementale	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage d'aide gouvernementale tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de brames d'acier	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des brames d'acier tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de céréales	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des céréales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de conteneurs	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons conteneurisées tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison générale	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons générales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison mixte	<i>Se dit du chargement d'un navire qui transporte une combinaison quelconque des cargaisons en vrac, de charbon, de céréales, d'aide gouvernementale, de conteneurs, de générales ou de brames d'acier.</i>
Cargaison en vrac	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons en vrac tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Charbon	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage du charbon tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Avant 1999, les résultats pour le charbon était inclus dans la cargaison en vrac.</i>

Marchandise	<i>La classification des marchandises est fondée sur les normes prescrites par la Commission canadienne des transports et par la « Interstate Commerce Commission » des États-Unis.</i>
Destination	<i>Se dit du pays/port où le navire a été déchargé.</i>
Jauge brute enregistrée	<i>Jauge brute enregistrée d'un navire selon les règles de jaugeage dans la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires.</i>
Origine	<i>Se dit du pays/port où le navire a été chargé.</i>
Passager	<i>Avant 2003, sur le tableau S1, le total des jauges brutes enregistrées pour les navires de passager, était inclus dans la catégorie des navires non cargo.</i>
Remorqueur et chaland	<i>Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les chalands transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Depuis 1999, le remorqueur et le chaland sont chacun considérés comme un transit et les données présentées sous les « Chalands » sont strictement pour les transits de chalands. Les transits de remorqueurs sont maintenant inclus dans la catégorie non cargo.</i>
Tonnes de cargaison	<i>Tonnes de cargaison transportées par un navire à chaque transit.</i>
Trafic combiné	<i>Représente le total des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ce n'est pas une addition du trafic et des mouvements de navires des deux secteurs. Il représente le total du trafic de la Voie maritime en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.</i>
Transit	<i>Trajet partiel ou complet d'un navire empruntant une ou plusieurs écluses d'un canal de la Voie Maritime en direction amont ou aval.</i>

Pour toute fin d'analyse, il faut noter qu'il n'existe pas nécessairement de rapport entre la classification d'une « marchandise » particulière et l'application du « Tarif des péages ». Dépendant de la méthode d'emballage ou de manutention ou, en raison d'autres conditions spéciales, il se peut qu'une marchandise identique soit classée sous différentes catégories du Tarif des péages, i.e. cargaison en vrac, charbon, céréales, aide gouvernementale, conteneurs, cargaison générale ou brames d'acier.

SOMMAIRE DU TRAFIC 2016

TABLEAU S1

TRAFIC ET REVENU	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Tonnes et transits	% du total	Variance 2015%	Tonnes et transits	% du total	Variance 2015%	Tonnes et transits	% du total	Variance 2015%
TRAFIC									
Tonnes de cargaisons selon la classification des péages :									
Vrac (1)	19 159 893	54,7	- 6,4	13 145 708	48,6	- 5,9	12 582 434	48,0	- 12,0
Charbon	2 248 123	6,4	- 10,0	537 927	2,0	- 8,5	2 248 123	8,6	- 10,0
Céréales	11 265 856	32,2	3,8	11 031 487	40,8	5,4	9 856 724	37,6	1,4
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	58 953	0,2	- 15,5	58 953	0,2	- 15,5	18 272	0,1	- 35,6
Cargaison générale	2 054 777	5,9	- 4,9	2 054 777	7,6	- 4,9	1 496 493	5,7	- 10,9
Brames d'acier	222 357	0,6	9,6	222 357	0,8	9,6	20 308	0,1	4,8
Tonnes de cargaisons - Total	35 009 959	100,0	- 3,4	27 051 209	100,0	- 1,4	26 222 354	100,0	- 7,2
Jauge brute enregistrée :									
Navires cargo	44 723 519	99,0	1,6	33 677 775	99,3	4,3	37 863 870	99,0	0,2
Navires non cargo	313 614	0,7	3,8	173 694	0,5	7,7	277 402	0,7	12,2
Passagers	116 463	0,3	- 39,7	60 804	0,2	- 64,1	96 430	0,3	13,4
Jauge brute enregistrée - Total	45 153 596	100,0	1,5	33 912 273	100,0	3,9	38 237 702	100,0	0,4
Transits de navires :									
Navires cargo chargés	2 131	56,5	- 0,3	1 670	65,6	- 0,1	1 535	50,4	- 4,2
Navires cargo lest	991	26,3	6,3	583	22,9	14,5	979	32,1	10,1
Non cargo	652	17,3	- 8,4	292	11,5	- 16,3	534	17,5	3,7
Transits de navires - Total	3 774	100,0	- 0,2	2 545	100,0	0,6	3 048	100,0	1,4
Information additionnelle :	Nombre			Nombre			Nombre		
Passagers (nombre)	5 858	-	- 32,6	3 180	-	- 52,8	3 527	-	10,6
Éclusages des embarcations de plaisance	10 690	-	3,0	7 018	-	1,5	3 672	-	5,8
REVENU (2)	Revenu	% du total	Variance 2015%	Revenu	% du total	Variance 2015%	Revenu	% du total	Variance 2015%
Revenu du trafic (\$) selon la classification des péages :	\$			\$			\$		
Vrac (1)	22 784 750	34,9	- 6,2	13 570 032	44,3	- 2,7	9 214 718	26,6	- 10,9
Charbon	2 043 736	3,1	- 7,0	356 295	1,2	- 6,2	1 687 441	4,9	- 7,2
Céréales	14 728 479	22,6	5,8	7 404 404	24,2	7,6	7 324 075	21,2	4,0
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	49 940	0,1	- 22,6	38 998	0,1	- 18,5	10 942	0,0	- 34,3
Cargaison générale	6 969 651	10,7	- 3,9	5 213 634	17,0	- 2,8	1 756 017	5,1	- 7,1
Brames d'acier	550 699	0,8	14,5	533 234	1,7	14,0	17 465	0,1	33,5
Jauge brute enregistrée	9 994 363	15,3	4,3	3 503 549	11,4	7,0	6 490 813	18,8	2,9
Passagers	67 697	0,1	- 21,3	21 208	0,1	- 55,9	46 489	0,1	22,5
Droits d'éclusage	8 036 742	12,3	3,0	-	-	-	8 036 742	23,2	3,0
Péages totaux - Saison actuelle de navigation	65 226 057	100,0	- 0,7	30 641 354	100,0	0,8	34 584 703	100,0	- 2,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Les revenus de trafic des produits et des navires ayant transités la Voie Maritime au cours de la saison actuelle de navigation.

SOMMAIRE DES MARCHANDISES 2016

TABLEAU S2

SOMMAIRE DES MARCHANDISES MAJEURES	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Tonnes	% du total	Variance 2015%	Tonnes	% du total	Variance 2015%	Tonnes	% du total	Variance 2015%
Produits agricoles :									
Blé	5 954 961	17,0	- 8,9	5 882 047	21,7	- 9,5	5 739 520	21,9	- 12,0
Maïs	1 108 586	3,2	42,2	1 097 994	4,1	91,1	690 668	2,6	27,6
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	12 500	0,0	- 38,8	500	0,0	- 97,6	12 500	0,0	- 38,8
Orge	16 499	0,0	- 43,8	16 499	0,1	- 43,8	16 499	0,1	- 43,8
Fèves de soya	2 234 906	6,4	14,1	2 234 906	8,3	14,1	1 459 133	5,6	36,7
Graines de lin	84 409	0,2	- 28,5	84 409	0,3	- 28,5	84 409	0,3	- 28,5
Canola (graines de colza)	1 301 836	3,7	42,2	1 162 973	4,3	53,5	1 301 836	5,0	42,2
Autres céréales	552 159	1,6	9,9	552 159	2,0	9,9	552 159	2,1	9,9
<i>Céréales - Total</i>	11 265 856	32,2	3,7	11 031 487	40,8	5,4	9 856 724	37,6	1,4
Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Produits agricoles - Total	11 265 856	32,2	3,7	11 031 487	40,8	5,4	9 856 724	37,6	1,4
Produits miniers :									
Minerai de fer	6 232 825	17,8	- 13,2	5 196 730	19,2	- 14,1	3 449 032	13,2	- 26,1
Charbon	2 248 123	6,4	- 10,0	537 927	2,0	- 8,5	2 248 123	8,6	- 10,0
Coke	1 227 059	3,5	- 9,7	785 994	2,9	- 12,2	1 117 006	4,3	- 14,5
Pierre broyée, concassée ou brute	385 771	1,1	- 18,1	140 162	0,5	- 60,9	305 298	1,2	138,2
Sel	2 531 186	7,2	- 18,1	888 822	3,3	- 22,0	2 461 649	9,4	- 14,8
Autres produits miniers (1)	1 352 955	3,9	5,5	1 011 459	3,7	10,9	867 338	3,3	14,0
Produits miniers - Total	13 977 919	39,9	- 12,0	8 561 094	31,6	- 13,9	10 448 446	39,8	- 14,7
Produits transformés :									
Fer et acier	1 972 086	5,6	- 4,1	1 967 584	7,3	- 4,3	1 442 640	5,5	- 9,8
Brames d'acier	222 357	0,6	9,6	222 357	0,8	9,6	20 308	0,1	4,8
Dérivés du pétrole	2 382 662	6,8	22,0	2 148 368	7,9	15,1	1 619 207	6,2	8,0
Produits chimiques (1)	942 753	2,7	4,5	919 769	3,4	5,4	155 686	0,6	- 27,7
Autres produits transformés	4 237 676	12,1	- 3,4	2 191 900	8,1	7,6	2 670 694	10,2	- 9,0
Produits transformés - Total	9 757 534	27,9	2,7	7 449 978	27,5	5,9	5 908 535	22,5	- 5,8
Cargaison de produits divers :									
Produits forestiers	8 650	0,0	11,1	8 650	0,0	11,1	8 649	0,0	11,1
Produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargaison de produits divers - Total	8 650	0,0	11,1	8 650	0,0	11,1	8 649	0,0	11,1
TOTAL GLOBAL	35 009 959	100,0	- 3,4	27 051 209	100,0	- 1,4	26 222 354	100,0	- 7,2

(1) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" à compter de 2016.

LES DATES ACTUELLES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE NAVIGATION 1997 - 2016

TABLEAU S3

ANNÉE	SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation
1997	2 avril	26 décembre	269	2 avril	24 décembre	267
1998	26 mars	28 décembre	278	24 mars	28 décembre	280
1999	31 mars	25 décembre	270	31 mars	25 décembre	270
2000	27 mars	26 décembre	275	27 mars	25 décembre	274
2001	23 mars	24 décembre	277	23 mars	24 décembre	277
2002	26 mars	26 décembre	276	26 mars	25 décembre	275
2003	31 mars	28 décembre	273	26 mars	30 décembre	280
2004	25 mars	30 décembre	281	23 mars	31 décembre	284
2005	25 mars	29 décembre	280	23 mars	30 décembre	283
2006	23 mars	30 décembre	283	21 mars	30 décembre	285
2007	21 mars	28 décembre	283	20 mars	29 décembre	285
2008	22 mars	29 décembre	283	20 mars	30 décembre	286
2009	31 mars	29 décembre	274	31 mars	30 décembre	275
2010	25 mars	29 décembre	280	25 mars	30 décembre	281
2011	22 mars	30 décembre	284	22 mars	30 décembre	284
2012	22 mars	29 décembre	283	22 mars	31 décembre	285
2013	22 mars	1 janvier	286	22 mars	1 janvier	286
2014	31 mars	1 janvier	277	28 mars	31 décembre	279
2015	2 avril	30 décembre	273	2 avril	31 décembre	274
2016	23 mars	31 décembre	284	21 mars	31 décembre	286

DATES ACTUELLES : OUVERTURE = La date officielle d'ouverture du système d'éclusage à la marine marchande.

FERMETURE = La date du dernier navire marchand sortant du système d'éclusage.

PARTIE II

LE TRAFIC COMBINÉ SOUMIS AU PÉAGE

COMPRENANT LES SECTIONS

MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ET DU

CANAL WELLAND

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2016**

TABLEAU C1

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	280	74	354	5 768 033	1 221 356	10 529	45 912	-	13 815	2 048 652	222 357	3 562 621	10,2
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	107	12	119	1 288 499	1 097 635	-	-	-	-	-	-	1 097 635	3,1
	Total océanique	387	86	473	7 056 532	2 318 991	10 529	45 912	-	13 815	2 048 652	222 357	4 660 256	13,3
Navire de lac :	Cargo	288	429	717	12 772 911	5 745 326	-	67 414	-	5 607	-	-	5 818 347	16,6
	Chaland	117	95	212	1 488 154	1 149 762	-	-	-	-	-	-	1 149 762	3,3
	Pétrolier	96	30	126	1 164 904	899 046	-	-	-	-	-	-	899 046	2,6
	Total navire de lac	501	554	1 055	15 425 969	7 794 134	-	67 414	-	5 607	-	-	7 867 155	22,5
Non cargo		-	327	327	155 437	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		35	5	40	58 646	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		923	972	1 895	22 696 584	10 113 125	10 529	113 326	-	19 422	2 048 652	222 357	12 527 411	35,8
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	310	35	345	5 626 564	317 547	-	4 707 111	-	7 896	6 125	-	5 038 679	14,4
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	56	60	116	1 250 234	491 121	-	-	-	-	-	-	491 121	1,4
	Total océanique	366	95	461	6 876 798	808 668	-	4 707 111	-	7 896	6 125	-	5 529 800	15,8
Navire de lac :	Cargo	640	73	713	12 681 566	7 035 859	2 237 594	6 350 312	-	31 635	-	-	15 655 400	44,7
	Chaland	122	92	214	1 499 704	794 847	-	95 107	-	-	-	-	889 954	2,5
	Pétrolier	46	81	127	1 182 950	407 394	-	-	-	-	-	-	407 394	1,2
	Total navire de lac	808	246	1 054	15 364 220	8 238 100	2 237 594	6 445 419	-	31 635	-	-	16 952 748	48,4
Non cargo		-	325	325	158 177	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		34	5	39	57 817	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 208	671	1 879	22 457 012	9 046 768	2 237 594	11 152 530	-	39 531	6 125	-	22 482 548	64,2
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	590	109	699	11 394 597	1 538 903	10 529	4 753 023	-	21 711	2 054 777	222 357	8 601 300	24,6
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	163	72	235	2 538 733	1 588 756	-	-	-	-	-	-	1 588 756	4,5
	Total océanique	753	181	934	13 933 330	3 127 659	10 529	4 753 023	-	21 711	2 054 777	222 357	10 190 056	29,1
Navire de lac :	Cargo	928	502	1 430	25 454 477	12 781 185	2 237 594	6 417 726	-	37 242	-	-	21 473 747	61,3
	Chaland	239	187	426	2 987 858	1 944 609	-	95 107	-	-	-	-	2 039 716	5,8
	Pétrolier	142	111	253	2 347 854	1 306 440	-	-	-	-	-	-	1 306 440	3,7
	Total navire de lac	1 309	800	2 109	30 790 189	16 032 234	2 237 594	6 512 833	-	37 242	-	-	24 819 903	70,9
Non cargo		-	652	652	313 614	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		69	10	79	116 463	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		2 131	1 643	3 774	45 153 596	19 159 893	2 248 123	11 265 856	-	58 953	2 054 777	222 357	35 009 959	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2016**

TABLEAU C2

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS								% du Total
	Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	5 954 961	-	-	-	-	5 954 961	17,0
Maïs	-	-	1 108 586	-	-	-	-	1 108 586	3,2
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	12 500	-	-	-	-	12 500	0,0
Orge	-	-	16 499	-	-	-	-	16 499	0,0
Canola (graines de colza)	-	-	1 301 836	-	-	-	-	1 301 836	3,7
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	17 727	-	-	-	-	17 727	0,1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 234 906	-	-	-	-	2 234 906	6,4
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	123 236	-	-	-	-	123 236	0,4
Haricots et pois	-	-	227 005	-	-	-	-	227 005	0,6
Graines de lin	-	-	84 409	-	-	-	-	84 409	0,2
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	184 191	-	-	-	-	184 191	0,5
Total produits agricoles	-	-	11 265 856	-	-	-	-	11 265 856	32,2
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	2 248 123	-	-	-	-	-	2 248 123	6,4
Coke	1 227 059	-	-	-	-	-	-	1 227 059	3,5
Minerai de fer	6 232 825	-	-	-	-	-	-	6 232 825	17,8
Minerai et concentrés d'aluminium	76 441	-	-	-	-	-	-	76 441	0,2
Argile et bentonite	62 058	-	-	-	-	-	-	62 058	0,2
Gravier et sable	135 485	-	-	-	27	-	-	135 512	0,4
Pierre	385 771	-	-	-	-	-	-	385 771	1,1
Sel	2 531 186	-	-	-	-	-	-	2 531 186	7,2
Potasse (2)	232 743	-	-	-	-	-	-	232 743	0,7
Gypse	455 547	-	-	-	-	-	-	455 547	1,3
Asphalte	274 612	-	-	-	-	-	-	274 612	0,8
Autres produits miniers	113 933	-	-	-	2 109	-	-	116 042	0,3
Total produits miniers	11 727 660	2 248 123	-	-	2 136	-	-	13 977 919	39,9
Bois de charpente	1	-	-	-	-	-	-	1	0,0
Autres produits forestiers	8 030	-	-	-	500	119	-	8 649	0,0
Total produits forestiers	8 031	-	-	-	500	119	-	8 650	0
Essence	1 164 717	-	-	-	-	-	-	1 164 717	3,3
Mazout	817 090	-	-	-	-	-	-	817 090	2,3
Autres dérivés du pétrole	400 855	-	-	-	-	-	-	400 855	1,1
Produits chimiques (2)	938 235	-	-	-	3 986	532	-	942 753	2,7
Produits sodiques	9 108	-	-	-	-	-	-	9 108	0,0
Goudron, poix et créosote	109 151	-	-	-	-	-	-	109 151	0,3
Fonte en gueuse	44 378	-	-	-	-	-	-	44 378	0,1
Fer et acier	4 502	-	-	-	1 139	1 966 445	-	1 972 086	5,6
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	222 357	222 357	0,6
Machines (4)	1 959	-	-	-	5 878	38 710	-	46 547	0,1
Ciment	849 156	-	-	-	-	-	-	849 156	2,4
Clinkers de ciment	739 033	-	-	-	-	-	-	739 033	2,1
Pâte de bois	8 000	-	-	-	-	-	-	8 000	0,0
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	581 095	-	-	-	-	-	-	581 095	1,7
Produits alimentaires	-	-	-	-	52	-	-	52	0,0
Scories de fournaise	817 305	-	-	-	-	-	-	817 305	2,3
Ferrailles de fer et d'acier	129 196	-	-	-	39	-	-	129 235	0,4
Autres produits fabriqués et divers (3) (4)	810 422	-	-	-	45 223	48 971	-	904 616	2,6
Total produits fabriqués et divers	7 424 202	-	-	-	56 317	2 054 658	222 357	9 757 534	27,9
TOTAL GLOBAL	19 159 893	2 248 123	11 265 856	-	58 953	2 054 777	222 357	35 009 959	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" à compter de 2016.

(3) Incluant les cargaisons non classées.

(4) Veuillez prendre note que le produit "pièces de machinerie", historiquement classé sous les produits manufacturés, a été regroupé avec "machines" à compter de 2016.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2016**

TABLEAU C3 - Partie A

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

NO.	MARCHANDISE	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	67 414	-	-	6 093	-	73 507	0,6
2	Maïs	-	-	-	-	-	11 477	11 477	0,1
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge	-	-	-	-	-	16 499	16 499	0,1
6	Canola (graines de colza)	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	11 843	11 843	0,1
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Total produits agricoles	-	67 414	-	-	6 093	39 819	113 326	0,9
16	Produits de salaison, comestible	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	10 529	10 529	0,1
21	Coke	110 053	-	-	-	-	14 108	124 161	1,0
22	Minerai de fer	2 812 774	742 535	-	-	-	-	3 555 309	28,4
23	Minerai et concentrés d'aluminium	48 544	-	-	-	27 897	-	76 441	0,6
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	32 454	32 454	0,3
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	27	27	0,0
26	Pierre	80 473	-	-	-	-	3 999	84 472	0,7
27	Sel	94 802	42 403	-	-	-	-	137 205	1,1
28	Potasse (1)	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse	399 308	56 239	-	-	-	-	455 547	3,6
30	Asphalte	33 431	23 042	-	-	-	-	56 473	0,5
31	Autres produits miniers	5 983	-	-	-	-	105 059	111 042	0,9
32	Total produits miniers	3 585 368	864 219	-	-	27 897	166 176	4 643 660	37,1
33	Bois de charpente	-	-	-	-	1	-	1	0,0
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	8 030	619	8 649	0,1
35	Total produits forestiers	-	-	-	-	8 031	619	8 650	0,1
36	Essence	584 946	39 383	73 872	22 187	161 870	-	882 258	7,0
37	Mazout	353 081	39 169	40 476	-	-	-	432 726	3,5
38	Autres dérivés du pétrole	-	-	62 822	-	26 207	-	89 029	0,7
39	Produits chimiques (1)	-	-	133 932	-	515 383	47 181	696 496	5,6
40	Produits sodiques	-	-	-	-	9 108	-	9 108	0,1
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	52 474	-	52 474	0,4
42	Fonte en gueuse	-	27 350	-	-	-	17 028	44 378	0,4
43	Fer et acier	-	-	-	-	732 263	1 235 118	1 967 381	15,7
44	Brames d'acier	-	-	-	-	202 049	20 308	222 357	1,8
45	Machines (2)	736	92	54	772	9 928	27 202	38 784	0,3
46	Ciment	3 139	810 152	-	-	-	17 500	830 791	6,6
47	Clinkers de ciment	-	662 233	-	-	76 800	-	739 033	5,9
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	8 000	8 000	0,1
49	Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	215 744	-	-	-	311 151	54 200	581 095	4,6
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	52	52	0,0
53	Ferries de fournaise	60 200	222 250	-	-	23 427	31 017	336 894	2,7
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	28 586	-	-	-	-	28 586	0,2
55	Autres produits fabriqués et divers (2) (3)	98 642	275 757	82 932	-	288 586	56 416	802 333	6,4
56	Total produits fabriqués et divers	1 316 488	2 104 972	394 088	22 959	2 409 246	1 514 022	7 761 775	62,0
57	TOTAL GLOBAL	4 901 856	3 036 605	394 088	22 959	2 451 267	1 720 636	12 527 411	100,0

(1) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" à compter de 2016.

(2) Veuillez prendre note que le produit "pièces de machinerie", historiquement classé sous les produits manufacturés, a été regroupé avec "machines" à compter de 2016.

(3) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2016**

TABLEAU C3 - Partie B

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

du :	TONNES EN AVAL					TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.	
	CANADA			ÉTATS-UNIS				TOTAL TONNES DE CARGAISONS	% DU TOTAL		
	Canada	États- Unis	Étranger	Canada	États- Unis						Étranger
au :											
	3 821 591	-	892 848	352 369	-	814 646	5 881 454	26,2	5 954 961	17,0	1
	87 604	-	422 190	42 115	-	545 200	1 097 109	4,9	1 108 586	3,2	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	12 500	-	-	-	-	-	12 500	0,1	12 500	0,0	4
	-	-	-	-	-	-	-	-	16 499	0,0	5
	671 040	-	586 762	-	-	44 034	1 301 836	5,8	1 301 836	3,7	6
	-	-	17 727	-	-	-	17 727	0,1	17 727	0,1	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	842 646	-	603 781	546 629	-	230 007	2 223 063	9,9	2 234 906	6,4	9
	54 410	-	68 826	-	-	-	123 236	0,5	123 236	0,4	10
	-	-	227 005	-	-	-	227 005	1,0	227 005	0,6	11
	14 515	-	61 894	-	-	8 000	84 409	0,4	84 409	0,2	12
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
	-	-	27 948	-	-	156 243	184 191	0,8	184 191	0,5	14
	5 504 306	-	2 908 981	941 113	-	1 798 130	11 152 530	49,6	11 265 856	32,2	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
	255 201	-	-	1 982 393	-	-	2 237 594	10,0	2 248 123	6,4	20
	361 662	-	-	678 366	-	62 870	1 102 898	4,9	1 227 059	3,5	21
	34 938	-	-	2 642 578	-	-	2 677 516	11,9	6 232 825	17,8	22
	-	-	-	-	-	-	-	-	76 441	0,2	23
	-	-	-	-	-	29 604	29 604	0,1	62 058	0,2	24
	-	-	-	135 485	-	-	135 485	0,6	135 512	0,4	25
	272 951	-	-	28 348	-	-	301 299	1,3	385 771	1,1	26
	1 924 860	114 460	-	354 661	-	-	2 393 981	10,6	2 531 186	7,2	27
	75 091	30 553	127 099	-	-	-	232 743	1,0	172 719	0,5	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	455 547	1,3	29
	120 069	-	-	98 070	-	-	218 139	1,0	274 612	0,8	30
	-	-	-	-	-	5 000	5 000	0,0	116 042	0,3	31
	3 044 772	145 013	127 099	5 919 901	-	97 474	9 334 259	41,5	13 917 895	39,8	32
	-	-	-	-	-	-	-	-	1	0,0	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	8 649	0,0	34
	-	-	-	-	-	-	-	-	8 650	0,0	35
	227 232	20 418	23 314	11 495	-	-	282 459	1,3	1 164 717	3,3	36
	344 396	13 250	26 718	-	-	-	384 364	1,7	817 090	2,3	37
	16 774	42 690	159 751	72 498	20 113	-	311 826	1,4	400 855	1,1	38
	11 901	52 871	105 434	73 853	-	2 198	246 257	1,1	1 002 777	2,9	39
	-	-	-	-	-	-	-	-	9 108	0,0	40
	40 680	-	15 997	-	-	-	56 677	0,3	109 151	0,3	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	44 378	0,1	42
	-	-	31	4 502	-	172	4 705	0,0	1 972 086	5,6	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	222 357	0,6	44
	359	-	6 196	130	-	1 078	7 763	0,0	39 323	0,1	45
	18 365	-	-	-	-	-	18 365	0,1	849 156	2,4	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	739 033	2,1	47
	-	-	-	-	-	-	-	-	8 000	0,0	48
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	581 095	1,7	51
	-	-	-	-	-	-	-	-	52	0,0	52
	326 812	-	-	153 599	-	-	480 411	2,1	817 305	2,3	53
	35 619	-	64 991	-	-	39	100 649	0,4	129 235	0,4	54
	89 305	55	10 442	-	150	2 331	102 283	0,5	911 840	2,6	55
	1 111 443	129 284	412 874	316 077	20 263	5 818	1 995 759	8,9	9 817 558	28,0	56
	9 660 521	274 297	3 448 954	7 177 091	20 263	1 901 422	22 482 548	100,0	35 009 959	100,0	57

TRAFIC DU CANADA PAR 25 PRINCIPAUX PORTS 2016

TABLEAU C4
VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

PORT OU RÉGION (2)	CHARGE- MENTS	TONNES DE CARGAISONS (3)								Total	%
		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier			
ENTRANT :											
Hamilton	552	5 583 639	1 466 218	150 863	-	422	310 176	202 049	7 713 367	16,8	
Québec	124	1 772 873	27 720	922 517	-	-	-	-	2 723 110	5,9	
Montréal	100	532 533	-	1 218 135	-	-	-	-	1 750 668	3,8	
Baie Comeau	56	-	-	1 556 048	-	-	-	-	1 556 048	3,4	
Tracy/Sorel	89	77 491	-	1 227 505	-	-	-	-	1 304 996	2,8	
Port Cartier	45	133 785	-	1 007 607	-	-	-	-	1 141 392	2,5	
Toronto	47	1 096 133	-	-	-	-	-	-	1 096 133	2,4	
Clarkson/Mississauga	64	808 462	56 172	-	-	-	-	-	864 634	1,9	
Côte Ste-Catherine	101	620 175	26 378	-	-	2 324	-	-	648 877	1,4	
Oakville	75	618 815	-	-	-	-	-	-	618 815	1,3	
Belledune	16	162 886	304 295	-	-	-	-	-	467 181	1,0	
Johnstown	28	465 149	-	-	-	-	448	-	465 597	1,0	
Sarnia	52	444 095	-	-	-	-	-	-	444 095	1,0	
Valleyfield	167	357 080	-	-	-	5 001	33 531	-	395 612	0,9	
Bowmanville	14	252 185	134 784	-	-	-	-	-	386 969	0,8	
Oshawa	52	172 073	-	-	-	-	194 497	-	366 570	0,8	
Pictou	14	220 475	53 022	-	-	-	4 882	-	278 379	0,6	
Bécancour	10	41 044	-	211 177	-	-	-	-	252 221	0,5	
Windsor	36	56 176	-	-	-	-	172 471	-	228 647	0,5	
Sydney	8	146 426	52 515	-	-	-	-	-	198 941	0,4	
Thorold	10	177 609	-	-	-	-	-	-	177 609	0,4	
Nanticoke	15	152 017	-	-	-	-	-	-	152 017	0,3	
Sept-Îles	6	150 819	-	-	-	-	-	-	150 819	0,3	
Trois-Rivières	10	62 519	78 214	9 801	-	-	-	-	150 534	0,3	
Bath	10	140 976	-	-	-	-	-	-	140 976	0,3	
Autres Canada	183	649 100	38 276	147 859	-	32 590	42 791	-	910 616	2,0	
Total entrant	1 884	14 894 535	2 237 594	6 451 512	-	40 337	758 796	202 049	24 584 823	53,6	
SORTANT :											
Thunder Bay	336	560 472	255 201	6 176 237	-	1 693	2 687	-	6 996 290	15,2	
Port Cartier	103	2 862 648	-	-	-	-	-	-	2 862 648	6,2	
Hamilton	99	330 014	-	1 141 465	-	28	1 230	-	1 472 737	3,2	
Goderich	81	1 188 354	-	216 544	-	-	-	-	1 404 898	3,1	
Québec	75	1 307 129	-	-	-	-	-	-	1 307 129	2,8	
Bowmanville	109	1 148 059	-	-	-	-	-	-	1 148 059	2,5	
Windsor	71	883 661	-	213 113	-	-	-	-	1 096 774	2,4	
Sarnia	84	566 406	-	375 479	-	-	-	-	941 885	2,1	
Montréal	129	921 881	-	-	-	-	-	-	921 881	2,0	
Nanticoke	36	406 319	-	-	-	-	-	-	406 319	0,9	
Sept-Îles	44	358 108	-	-	-	-	-	-	358 108	0,8	
Halifax	11	291 117	-	-	-	-	-	-	291 117	0,6	
Johnstown	16	-	-	289 832	-	-	-	-	289 832	0,6	
Sault Ste-Marie	18	233 195	-	-	-	-	-	-	233 195	0,5	
Clarkson/Mississauga	25	207 551	-	-	-	-	-	-	207 551	0,5	
Bruce Mines	11	191 705	-	-	-	-	-	-	191 705	0,4	
Valleyfield	68	159 534	-	-	-	18 778	842	-	179 154	0,4	
Tracy/Sorel	17	176 439	-	-	-	-	-	-	176 439	0,4	
Bath	28	164 228	-	-	-	-	-	-	164 228	0,4	
Côte Ste-Catherine	51	93 161	-	-	-	14 128	-	-	107 289	0,2	
Pictou	16	101 898	-	-	-	-	-	-	101 898	0,2	
Long Pond	7	80 473	-	-	-	-	-	-	80 473	0,2	
Îles de la Madeleine	3	69 537	-	-	-	-	-	-	69 537	0,2	
Port Colborne	4	53 904	-	9 605	-	-	-	-	63 509	0,1	
Stephenville	2	50 996	-	-	-	-	-	-	50 996	0,1	
Autres Canada	116	134 227	-	58 426	-	5 607	322	-	198 582	0,4	
Total sortant	1 560	12 541 016	255 201	8 480 701	-	40 234	5 081	-	21 322 233	46,4	

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12,5 milles) axé sur le port principal.

(3) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

**TRAFIC DES ÉTATS-UNIS PAR 25 PRINCIPAUX PORTS
2016**

TABLEAU C5

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

PORT OU RÉGION (2)	CHARGE- MENTS	TONNES DE CARGAISONS (3)								Total	%
		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't/le	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier			
ENTRANT:											
Détroit	188	787 119	-	-	-	89	272 067	-	1 059 275	7,3	
Cleveland	400	661 954	-	-	-	9 763	321 724	-	993 441	6,8	
Burns Harbour	67	612 638	-	-	-	151	116 531	20 308	749 628	5,1	
Chicago	187	72 225	5 279	11 843	-	-	368 226	-	457 573	3,1	
Toledo	63	355 783	-	67 414	-	-	7 124	-	430 321	2,9	
Ashtabula	17	255 578	-	11 477	-	-	-	-	267 055	1,8	
Milwaukee	86	-	-	16 499	-	-	177 992	-	194 491	1,3	
Indiana Harbour	6	162 681	-	-	-	-	-	-	162 681	1,1	
Oswego	24	157 606	-	-	-	-	26	-	157 632	1,1	
Duluth	18	111 293	-	-	-	717	7 570	-	119 580	0,8	
Ogdensburg	8	71 797	-	-	-	-	12 330	-	84 127	0,6	
Buffalo	12	81 913	-	-	-	-	-	-	81 913	0,6	
New York	7	73 795	-	-	-	-	-	-	73 795	0,5	
Lac Michigan	6	56 239	-	-	-	-	3 861	-	60 100	0,4	
Houston	7	49 847	-	-	-	-	55	-	49 902	0,3	
Green Bay	4	33 548	-	-	-	-	-	-	33 548	0,2	
Lac Huron	3	21 536	-	-	-	-	-	-	21 536	0,1	
Marinette	4	16 453	-	-	-	-	-	-	16 453	0,1	
Bay City	3	11 500	-	-	-	-	2 532	-	14 032	0,1	
Providence	1	12 604	-	-	-	-	-	-	12 604	0,1	
Autre Delaware	1	10 072	-	-	-	-	-	-	10 072	0,1	
Baltimore	1	8 574	-	-	-	-	-	-	8 574	0,1	
Menominee	1	8 000	-	-	-	-	-	-	8 000	0,1	
Muskegon	1	-	5 250	-	-	-	-	-	5 250	0,0	
Baton Rouge	1	3 024	-	-	-	-	-	-	3 024	0,0	
Autre ports des États-Unis	3	150	-	-	-	-	3	-	153	0,0	
Total entrant	1 119	3 635 929	10 529	107 233	-	10 720	1 290 041	20 308	5 074 760	34,8	
SORTANT :											
Toledo	95	273 489	817 184	992 186	-	-	-	-	2 082 859	14,3	
Supérieur	67	1 272 692	356 810	142 780	-	-	-	-	1 772 282	12,1	
Duluth	81	111 174	-	1 158 831	-	-	-	-	1 270 005	8,7	
Conneaut	34	955 336	-	-	-	-	-	-	955 336	6,5	
Sandusky	59	157 814	671 657	-	-	-	-	-	829 471	5,7	
Cleveland	123	354 661	-	-	-	4 889	864	-	360 414	2,5	
Milwaukee	14	-	-	273 095	-	-	-	-	273 095	1,9	
Gary	7	179 985	-	-	-	-	-	-	179 985	1,2	
Marquette	6	156 551	-	-	-	-	-	-	156 551	1,1	
Ashtabula	6	5 000	136 742	-	-	-	-	-	141 742	1,0	
Détroit	21	131 443	-	-	-	-	-	-	131 443	0,9	
Chicago	7	44 413	-	81 991	-	-	-	-	126 404	0,9	
Tampa	7	121 299	-	-	-	-	-	-	121 299	0,8	
Burns Harbour	9	28 842	-	90 360	-	15	50	-	119 267	0,8	
Silver Bay	4	116 630	-	-	-	-	-	-	116 630	0,8	
Lac Michigan	5	116 388	-	-	-	-	-	-	116 388	0,8	
Two Harbours	3	87 494	-	-	-	-	-	-	87 494	0,6	
Indiana Harbour	3	85 923	-	-	-	-	-	-	85 923	0,6	
Green Bay	15	85 200	-	-	-	-	-	-	85 200	0,6	
New York	9	75 862	-	-	-	-	-	-	75 862	0,5	
Ludington	10	61 151	-	-	-	-	-	-	61 151	0,4	
Donaldsonville	5	59 431	-	-	-	-	-	-	59 431	0,4	
Escanaba	2	53 875	-	-	-	-	-	-	53 875	0,4	
New Orleans	4	40 476	-	-	-	-	-	-	40 476	0,3	
Morehead City	2	36 134	-	-	-	-	-	-	36 134	0,2	
Autres ports États-Unis	19	176 922	-	-	-	-	184	-	177 106	1,2	
Total sortant	617	4 788 185	1 982 393	2 739 243	-	4 904	1 098	-	9 515 823	65,2	

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12,5 milles) axé sur le port principal.

(3) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1997 - 2016

TABLEAU C6

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1997	2 051	2 010	4 061	22 390 130	26 562 765	48 952 895	25 372 516	24 402 455	49 774 971
1998	2 209	2 157	4 366	26 183 719	24 947 562	51 131 281	27 072 903	26 285 213	53 358 116
1999	2 342	2 314	4 656	23 244 713	24 614 650	47 859 363	24 341 426	24 040 344	48 381 770
2000	2 106	2 079	4 185	22 612 033	23 961 411	46 573 444	23 309 675	22 954 852	46 264 527
2001	2 057	2 028	4 085	19 234 141	22 471 184	41 705 325	21 927 563	21 626 296	43 553 859
2002	1 949	1 942	3 891	20 374 620	21 013 630	41 388 250	21 504 691	21 304 198	42 808 889
2003	1 948	1 938	3 886	19 829 065	21 018 744	40 847 809	20 609 519	20 372 407	40 981 926
2004	2 506	1 584	4 090	20 782 503	22 699 067	43 481 570	21 477 380	21 428 094	42 905 474
2005	2 172	2 189	4 361	20 345 001	22 956 145	43 301 146	21 532 816	21 470 054	43 002 870
2006	2 317	2 296	4 613	22 386 679	24 777 481	47 164 160	23 261 882	23 026 783	46 288 665
2007	2 220	2 230	4 450	17 795 395	25 214 796	43 010 191	22 620 354	22 494 172	45 114 526
2008	2 114	2 118	4 232	15 812 767	24 985 325	40 798 092	21 793 611	21 735 721	43 529 332
2009	1 830	1 801	3 631	8 833 663	21 874 333	30 707 996	18 594 575	18 426 700	37 021 275
2010	1 952	1 973	3 925	13 095 330	23 452 037	36 547 367	21 042 606	20 909 857	41 952 463
2011	2 121	2 106	4 227	13 740 741	23 798 869	37 539 610	22 494 822	22 262 047	44 756 869
2012	2 047	2 036	4 083	14 424 943	24 630 523	39 055 466	23 210 732	22 953 151	46 163 883
2013	1 950	1 950	3 900	11 946 988	25 107 681	37 054 669	22 640 639	22 502 914	45 143 553
2014	1 980	1 957	3 937	13 842 660	26 044 382	39 887 042	24 748 282	24 324 218	49 072 500
2015	1 903	1 878	3 781	14 326 354	21 923 218	36 249 572	22 435 191	22 068 722	44 503 913
2016	1 895	1 879	3 774	12 527 411	22 482 548	35 009 959	22 696 584	22 457 012	45 153 596
TOTAL	41 669	40 465	82 134	353 728 856	474 536 351	828 265 207	452 687 767	447 045 210	899 732 977

**CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1997 - 2016**

TABLEAU C7

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1997	29 965 961	61,2	S/O	-	13 862 565	28,3	-	-	11 816	0,0	5 112 553	10,4	S/O	-	48 952 895
1998	30 638 868	59,9	S/O	-	13 452 842	26,3	30 828	0,1	5 211	0,0	7 003 532	13,7	S/O	-	51 131 281
1999	24 563 155	51,3	4 541 600	9,5	14 084 611	29,4	80 692	0,2	11 573	0,0	4 165 674	8,7	412 058	0,9	47 859 363
2000	23 933 895	51,4	4 345 503	9,3	13 199 859	28,3	9 655	0,0	19 521	0,0	4 703 411	10,1	361 600	0,8	46 573 444
2001	22 087 887	53,0	4 803 620	11,5	11 792 163	28,3	-	-	16 471	0,0	2 621 102	6,3	384 082	0,9	41 705 325
2002	22 615 138	54,6	4 114 092	9,9	10 461 094	25,3	25 834	0,1	14 721	0,0	3 019 259	7,3	1 138 112	2,7	41 388 250
2003	24 436 923	59,8	4 196 191	10,3	9 645 630	23,6	7 826	0,0	15 208	0,0	2 118 663	5,2	427 368	1,0	40 847 809
2004	25 661 995	59,0	4 230 079	9,7	9 322 479	21,4	-	-	14 983	0,0	3 708 282	8,5	543 752	1,3	43 481 570
2005	26 558 285	61,3	3 693 199	8,5	9 773 084	22,6	-	-	17 285	0,0	2 632 002	6,1	627 291	1,4	43 301 146
2006	27 336 704	58,0	3 714 491	7,9	11 538 123	24,5	11 064	0,0	19 358	0,0	3 646 846	7,7	897 574	1,9	47 164 160
2007	27 016 397	62,8	3 159 070	7,3	10 405 868	24,2	-	-	23 377	0,1	1 988 841	4,6	416 638	1,0	43 010 191
2008	27 625 491	67,7	3 638 907	8,9	7 592 107	18,6	-	-	27 266	0,1	1 851 389	4,5	62 932	0,2	40 798 092
2009	18 718 941	61,0	2 852 049	9,3	8 181 113	26,6	-	-	45 351	0,1	849 280	2,8	61 262	0,2	30 707 996
2010	22 063 968	60,4	3 695 900	10,1	9 206 753	25,2	-	-	38 015	0,1	1 463 210	4,0	79 521	0,2	36 547 367
2011	23 657 035	63,0	3 739 848	10,0	8 613 271	22,9	-	-	36 702	0,1	1 410 756	3,8	81 998	0,2	37 539 610
2012	24 067 976	61,6	4 595 715	11,8	8 619 112	22,1	-	-	34 122	0,1	1 578 012	4,0	160 529	0,4	39 055 466
2013	22 825 891	61,6	4 453 956	12,0	8 373 966	22,6	-	-	36 653	0,1	1 343 061	3,6	21 142	0,1	37 054 669
2014	20 629 092	51,7	4 204 227	10,5	12 100 960	30,3	-	-	44 073	0,1	2 554 080	6,4	354 610	0,9	39 887 042
2015	20 460 152	56,4	2 497 029	6,9	10 858 549	30,0	-	-	69 797	0,2	2 161 175	6,0	202 870	0,6	36 249 572
2016	19 159 893	54,7	2 248 123	6,4	11 265 856	32,2	-	-	58 953	0,2	2 054 777	5,9	222 357	0,6	35 009 959
TOTAL	484 023 647	58,4	68 723 599	8,3	212 350 005	25,6	165 899	0,0	560 456	0,1	55 985 905	6,8	6 455 696	0,8	828 265 207

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

PARTIE III

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE

POUR LA SECTION

MONTRÉAL – LAC ONTARIO

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2016**

TABEAU M1

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	280	67	347	5 631 590	1 221 356	10 529	45 912	-	13 815	2 048 652	222 357	3 562 621	13,2
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	107	10	117	1 263 586	1 097 635	-	-	-	-	-	-	1 097 635	4,1
	Total océanique	387	77	464	6 895 176	2 318 991	10 529	45 912	-	13 815	2 048 652	222 357	4 660 256	17,2
Navire de lac :	Cargo	216	226	442	8 414 853	4 858 877	-	-	-	5 607	-	-	4 864 484	18,0
	Chaland	45	36	81	500 914	375 873	-	-	-	-	-	-	375 873	1,4
	Pétrolier	96	11	107	985 836	899 046	-	-	-	-	-	-	899 046	3,3
	Total navire de lac	357	273	630	9 901 603	6 133 796	-	-	-	5 607	-	-	6 139 403	22,7
Non cargo		-	147	147	84 438	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		26	4	30	30 402	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		770	501	1 271	16 911 619	8 452 787	10 529	45 912	-	19 422	2 048 652	222 357	10 799 659	39,9
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	310	33	343	5 591 887	317 547	-	4 707 111	-	7 896	6 125	-	5 038 679	18,6
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	55	61	116	1 250 234	482 638	-	-	-	-	-	-	482 638	1,8
	Total océanique	365	94	459	6 842 121	800 185	-	4 707 111	-	7 896	6 125	-	5 521 317	20,4
Navire de lac :	Cargo	420	29	449	8 516 606	3 280 048	527 398	6 183 357	-	31 635	-	-	10 022 438	37,0
	Chaland	67	16	83	523 081	431 105	-	95 107	-	-	-	-	526 212	1,9
	Pétrolier	22	86	108	999 188	181 583	-	-	-	-	-	-	181 583	0,7
	Total navire de lac	509	131	640	10 038 875	3 892 736	527 398	6 278 464	-	31 635	-	-	10 730 233	39,7
Non cargo		-	145	145	89 256	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		26	4	30	30 402	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		900	374	1 274	17 000 654	4 692 921	527 398	10 985 575	-	39 531	6 125	-	16 251 550	60,1
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	590	100	690	11 223 477	1 538 903	10 529	4 753 023	-	21 711	2 054 777	222 357	8 601 300	31,8
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	162	71	233	2 513 820	1 580 273	-	-	-	-	-	-	1 580 273	5,8
	Total océanique	752	171	923	13 737 297	3 119 176	10 529	4 753 023	-	21 711	2 054 777	222 357	10 181 573	37,6
Navire de lac :	Cargo	636	255	891	16 931 459	8 138 925	527 398	6 183 357	-	37 242	-	-	14 886 922	55,0
	Chaland	112	52	164	1 023 995	806 978	-	95 107	-	-	-	-	902 085	3,3
	Pétrolier	118	97	215	1 985 024	1 080 629	-	-	-	-	-	-	1 080 629	4,0
	Total navire de lac	866	404	1 270	19 940 478	10 026 532	527 398	6 278 464	-	37 242	-	-	16 869 636	62,4
Non cargo		-	292	292	173 694	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		52	8	60	60 804	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		1 670	875	2 545	33 912 273	13 145 708	537 927	11 031 487	-	58 953	2 054 777	222 357	27 051 209	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2016**

TABLEAU M2

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS (1)								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	5 882 047	-	-	-	-	5 882 047	21,7
Maïs	-	-	1 097 994	-	-	-	-	1 097 994	4,1
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	500	-	-	-	-	500	0,0
Orge	-	-	16 499	-	-	-	-	16 499	0,1
Canola (graines de colza)	-	-	1 162 973	-	-	-	-	1 162 973	4,3
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	17 727	-	-	-	-	17 727	0,1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 234 906	-	-	-	-	2 234 906	8,3
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	123 236	-	-	-	-	123 236	0,5
Haricots et pois	-	-	227 005	-	-	-	-	227 005	0,8
Graines de lin	-	-	84 409	-	-	-	-	84 409	0,3
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	184 191	-	-	-	-	184 191	0,7
Total produits agricoles	-	-	11 031 487	-	-	-	-	11 031 487	40,8
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	537 927	-	-	-	-	-	537 927	2,0
Coke	785 994	-	-	-	-	-	-	785 994	2,9
Minerai de fer	5 196 730	-	-	-	-	-	-	5 196 730	19,2
Minerai et concentrés d'aluminium	76 441	-	-	-	-	-	-	76 441	0,3
Argile et bentonite	62 058	-	-	-	-	-	-	62 058	0,2
Gravier et sable	-	-	-	-	27	-	-	27	0,0
Pierre	140 162	-	-	-	-	-	-	140 162	0,5
Sel	888 822	-	-	-	-	-	-	888 822	3,3
Potasse (2)	145 769	-	-	-	-	-	-	145 769	0,5
Gypse	455 547	-	-	-	-	-	-	455 547	1,7
Asphalte	155 575	-	-	-	-	-	-	155 575	0,6
Autres produits miniers	113 933	-	-	-	2 109	-	-	116 042	0,4
Total produits miniers	8 021 031	537 927	-	-	2 136	-	-	8 561 094	31,6
Bois de charpente	1	-	-	-	-	-	-	1	0,0
Autres produits forestiers	8 030	-	-	-	500	119	-	8 649	0,0
Total produits forestiers	8 031	-	-	-	500	119	-	8 650	0,0
Essence	955 603	-	-	-	-	-	-	955 603	3,5
Mazout	791 910	-	-	-	-	-	-	791 910	2,9
Autres dérivés du pétrole	400 855	-	-	-	-	-	-	400 855	1,5
Produits chimiques (2)	915 251	-	-	-	3 986	532	-	919 769	3,4
Produits sodiques	9 108	-	-	-	-	-	-	9 108	0,0
Goudron, poix et créosote	68 471	-	-	-	-	-	-	68 471	0,3
Fonte en gueuse	44 378	-	-	-	-	-	-	44 378	0,2
Fer et acier	-	-	-	-	1 139	1 966 445	-	1 967 584	7,3
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	222 357	222 357	0,8
Machines (4)	1 776	-	-	-	5 878	38 710	-	46 364	0,2
Ciment	35 865	-	-	-	-	-	-	35 865	0,1
Clinkers de ciment	76 800	-	-	-	-	-	-	76 800	0,3
Pâte de bois	8 000	-	-	-	-	-	-	8 000	0,0
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	581 095	-	-	-	-	-	-	581 095	2,1
Produits alimentaires	-	-	-	-	52	-	-	52	0,0
Scories de fournaise	316 502	-	-	-	-	-	-	316 502	1,2
Ferrailles de fer et d'acier	100 610	-	-	-	39	-	-	100 649	0,4
Autres produits fabriqués et divers (3) (4)	810 422	-	-	-	45 223	48 971	-	904 616	3,3
Total produits fabriqués et divers	5 116 646	-	-	-	56 317	2 054 658	222 357	7 449 978	27,5
TOTAL GLOBAL	13 145 708	537 927	11 031 487	-	58 953	2 054 777	222 357	27 051 209	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" à compter de 2016.

(3) Incluant les cargaisons non classées.

(4) Veuillez prendre note que le produit "pièces de machinerie", historiquement classé sous les produits manufacturés, a été regroupé avec "machines" à compter de 2016.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2016**

TABLEAU M3 - Partie A

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

NO.	MARCHANDISE	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	-	-	-	6 093	-	6 093	0,1
2	Maïs	-	-	-	-	-	11 477	11 477	0,1
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge	-	-	-	-	-	16 499	16 499	0,2
6	Canola (graines de colza)	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	11 843	11 843	0,1
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Total produits agricoles	-	-	-	-	6 093	39 819	45 912	0,4
16	Produits de salaison, comestible	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	10 529	10 529	0,1
21	Coke	110 053	-	-	-	-	14 108	124 161	1,1
22	Minerai de fer	2 812 774	714 995	-	-	-	-	3 527 769	32,7
23	Minerai et concentrés d'aluminium	48 544	-	-	-	27 897	-	76 441	0,7
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	32 454	32 454	0,3
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	27	27	0,0
26	Pierre	80 473	-	-	-	-	3 999	84 472	0,8
27	Sel	69 537	42 403	-	-	-	-	111 940	1,0
28	Potasse (1)	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse	399 308	56 239	-	-	-	-	455 547	4,2
30	Asphalte	33 431	23 042	-	-	-	-	56 473	0,5
31	Autres produits miniers	5 983	-	-	-	-	105 059	111 042	1,0
32	Total produits miniers	3 560 103	836 679	-	-	27 897	166 176	4 590 855	42,5
33	Bois de charpente	-	-	-	-	1	-	1	0,0
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	8 030	619	8 649	0,1
35	Total produits forestiers	-	-	-	-	8 031	619	8 650	0,1
36	Essence	584 946	39 383	73 872	22 187	161 870	-	882 258	8,2
37	Mazout	353 081	39 169	40 476	-	-	-	432 726	4,0
38	Autres dérivés du pétrole	-	-	62 822	-	26 207	-	89 029	0,8
39	Produits chimiques (1)	-	-	133 932	-	515 383	47 181	696 496	6,4
40	Produits sodiques	-	-	-	-	9 108	-	9 108	0,1
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	52 474	-	52 474	0,5
42	Fonte en gueuse	-	27 350	-	-	-	17 028	44 378	0,4
43	Fer et acier	-	-	-	-	732 263	1 235 118	1 967 381	18,2
44	Brames d'acier	-	-	-	-	202 049	20 308	222 357	2,1
45	Machines (2)	645	-	54	772	9 928	27 202	38 601	0,4
46	Ciment	-	-	-	-	-	17 500	17 500	0,2
47	Clinkers de ciment	-	-	-	-	76 800	-	76 800	0,7
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	8 000	8 000	0,1
49	Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	215 744	-	-	-	311 151	54 200	581 095	5,4
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	52	52	0,0
53	Scories de fournaise	4 200	175 010	-	-	23 427	31 017	233 654	2,2
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	-	-	-	-	-	-	-
55	Autres produits fabriqués et divers (2) (3)	98 642	275 757	82 932	-	288 586	56 416	802 333	7,4
56	Total produits fabriqués et divers	1 257 258	556 669	394 088	22 959	2 409 246	1 514 022	6 154 242	57,0
57	TOTAL GLOBAL	4 817 361	1 393 348	394 088	22 959	2 451 267	1 720 636	10 799 659	100,0

(1) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" à compter de 2016.

(2) Veuillez prendre note que le produit "pièces de machinerie", historiquement classé sous les produits manufacturés, a été regroupé avec "machines" à compter de 2016.

(3) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2016**

TABLEAU M3 - Partie B

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

du :	TONNES EN AVAL					TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.	
	CANADA			ÉTATS-UNIS				TOTAL TONNES DE CARGAISONS	% DU TOTAL		
	Canada	États- Unis	Étranger	Canada	États- Unis						Étranger
	3 816 091	-	892 848	352 369	-	814 646	5 875 954	36,2	5 882 047	21,7	1
	87 604	-	422 190	31 523	-	545 200	1 086 517	6,7	1 097 994	4,1	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	500	-	-	-	-	-	500	0,0	500	0,0	4
	-	-	-	-	-	-	-	-	16 499	0,1	5
	532 177	-	586 762	-	-	44 034	1 162 973	7,2	1 162 973	4,3	6
	-	-	17 727	-	-	-	17 727	0,1	17 727	0,1	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	842 646	-	603 781	546 629	-	230 007	2 223 063	13,7	2 234 906	8,3	9
	54 410	-	68 826	-	-	-	123 236	0,8	123 236	0,5	10
	-	-	227 005	-	-	-	227 005	1,4	227 005	0,8	11
	14 515	-	61 894	-	-	8 000	84 409	0,5	84 409	0,3	12
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
	-	-	27 948	-	-	156 243	184 191	1,1	184 191	0,7	14
	5 347 943	-	2 908 981	930 521	-	1 798 130	10 985 575	67,6	11 031 487	40,8	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
	-	-	-	527 398	-	-	527 398	3,2	537 927	2,0	20
	334 401	-	-	264 562	-	62 870	661 833	4,1	785 994	2,9	21
	34 938	-	-	1 634 023	-	-	1 668 961	10,3	5 196 730	19,2	22
	-	-	-	-	-	-	-	-	76 441	0,3	23
	-	-	-	-	-	29 604	29 604	0,2	62 058	0,2	24
	-	-	-	-	-	-	-	-	27	0,0	25
	27 342	-	-	28 348	-	-	55 690	0,3	140 162	0,5	26
	713 896	-	-	62 986	-	-	776 882	4,8	888 822	3,3	27
	10 096	8 574	127 099	-	-	-	145 769	0,9	85 745	0,3	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	455 547	1,7	29
	61 049	-	-	38 053	-	-	99 102	0,6	155 575	0,6	30
	-	-	-	-	-	5 000	5 000	0,0	116 042	0,4	31
	1 181 722	8 574	127 099	2 555 370	-	97 474	3 970 239	24,4	8 501 070	31,4	32
	-	-	-	-	-	-	-	-	1	0,0	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	8 649	0,0	34
	-	-	-	-	-	-	-	-	8 650	0,0	35
	18 118	20 418	23 314	11 495	-	-	73 345	0,5	955 603	3,5	36
	319 216	13 250	26 718	-	-	-	359 184	2,2	791 910	2,9	37
	16 774	42 690	159 751	72 498	20 113	-	311 826	1,9	400 855	1,5	38
	11 901	52 871	105 434	50 869	-	2 198	223 273	1,4	979 793	3,6	39
	-	-	-	-	-	-	-	-	9 108	0,0	40
	-	-	15 997	-	-	-	15 997	0,1	68 471	0,3	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	44 378	0,2	42
	-	-	31	-	-	172	203	0,0	1 967 584	7,3	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	222 357	0,8	44
	359	-	6 196	130	-	1 078	7 763	0,0	39 232	0,1	45
	18 365	-	-	-	-	-	18 365	0,1	35 865	0,1	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	76 800	0,3	47
	-	-	-	-	-	-	-	-	8 000	0,0	48
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	581 095	2,1	51
	-	-	-	-	-	-	-	-	52	0,0	52
	82 848	-	-	-	-	-	82 848	0,5	316 502	1,2	53
	35 619	-	64 991	-	-	39	100 649	0,6	100 649	0,4	54
	89 305	55	10 442	-	150	2 331	102 283	0,6	911 748	3,4	55
	592 505	129 284	412 874	134 992	20 263	5 818	1 295 736	8,0	7 510 002	27,8	56
	7 122 170	137 858	3 448 954	3 620 883	20 263	1 901 422	16 251 550	100,0	27 051 209	100,0	57

**TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
2016**

TABLEAU M4

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								Total	%
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier			
EN AMONT :														
mars	13	10	23	314 420	161 046	-	-	-	916	27 085	-	189 047	0,7	
avril	63	34	97	1 321 014	675 934	-	23 320	-	732	232 732	-	932 718	3,4	
mai	85	28	113	1 442 441	897 757	-	-	-	2 217	208 638	40 114	1 148 726	4,2	
juin	94	48	142	1 466 156	1 021 311	-	-	-	398	219 869	-	1 241 578	4,6	
juillet	87	54	141	1 639 092	1 004 693	-	16 499	-	2 669	168 188	40 785	1 232 834	4,6	
août	92	47	139	1 822 077	1 014 692	-	-	-	1 881	213 876	40 190	1 270 639	4,7	
septembre	91	56	147	1 922 240	792 303	-	-	-	2 972	249 722	40 844	1 085 841	4,0	
octobre	102	91	193	2 797 718	1 175 310	10 529	6 093	-	3 079	221 077	-	1 416 088	5,2	
novembre	94	73	167	2 581 086	992 026	-	-	-	2 354	412 005	40 415	1 446 800	5,3	
décembre	49	60	109	1 605 375	717 715	-	-	-	2 204	95 460	20 009	835 388	3,1	
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Total en amont	770	501	1 271	16 911 619	8 452 787	10 529	45 912	-	19 422	2 048 652	222 357	10 799 659	39,9	
EN AVAL :														
mars	9	9	18	154 610	27 665	-	133 429	-	-	-	-	161 094	0,6	
avril	59	23	82	1 095 748	246 821	31 750	744 387	-	364	1 836	-	1 025 158	3,8	
mai	69	48	117	1 544 347	281 311	58 050	867 562	-	854	1 013	-	1 208 790	4,5	
juin	77	59	136	1 534 573	292 608	94 190	732 773	-	7 057	452	-	1 127 080	4,2	
juillet	84	51	135	1 587 998	319 577	121 673	990 284	-	4 400	368	-	1 436 302	5,3	
août	110	31	141	1 818 887	574 451	68 942	1 112 457	-	13 274	355	-	1 769 479	6,5	
septembre	106	46	152	1 912 315	660 075	54 446	1 152 733	-	11 101	1 374	-	1 879 729	6,9	
octobre	139	52	191	2 685 477	820 634	37 120	1 873 634	-	1 912	342	-	2 733 642	10,1	
novembre	125	36	161	2 424 733	750 092	34 849	1 732 254	-	484	374	-	2 518 053	9,3	
décembre	122	19	141	2 241 966	719 687	26 378	1 646 062	-	85	11	-	2 392 223	8,8	
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Total en aval	900	374	1 274	17 000 654	4 692 921	527 398	10 985 575	-	39 531	6 125	-	16 251 550	60,1	
TOTAUX :														
mars	22	19	41	469 030	188 711	-	133 429	-	916	27 085	-	350 141	1,3	
avril	122	57	179	2 416 762	922 755	31 750	767 707	-	1 096	234 568	-	1 957 876	7,2	
mai	154	76	230	2 986 788	1 179 068	58 050	867 562	-	3 071	209 651	40 114	2 357 516	8,7	
juin	171	107	278	3 000 729	1 313 919	94 190	732 773	-	7 455	220 321	-	2 368 658	8,8	
juillet	171	105	276	3 227 090	1 324 270	121 673	1 006 783	-	7 069	168 556	40 785	2 669 136	9,9	
août	202	78	280	3 640 964	1 589 143	68 942	1 112 457	-	15 155	214 231	40 190	3 040 118	11,2	
septembre	197	102	299	3 834 555	1 452 378	54 446	1 152 733	-	14 073	251 096	40 844	2 965 570	11,0	
octobre	241	143	384	5 483 195	1 995 944	47 649	1 879 727	-	4 991	221 419	-	4 149 730	15,3	
novembre	219	109	328	5 005 819	1 742 118	34 849	1 732 254	-	2 838	412 379	40 415	3 964 853	14,7	
décembre	171	79	250	3 847 341	1 437 402	26 378	1 646 062	-	2 289	95 471	20 009	3 227 611	11,9	
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TOTAL GLOBAL	1 670	875	2 545	33 912 273	13 145 708	537 927	11 031 487	-	58 953	2 054 777	222 357	27 051 209	100,0	

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1997 - 2016

TABLEAU M5

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1997	1 401	1 408	2 809	18 853 653	18 047 570	36 901 223	18 471 686	18 533 642	37 005 328
1998	1 576	1 582	3 158	22 569 978	16 675 931	39 245 909	20 612 520	20 629 006	41 241 526
1999	1 590	1 578	3 168	19 594 116	16 817 495	36 411 611	18 687 785	18 663 440	37 351 225
2000	1 485	1 492	2 977	19 168 176	16 238 036	35 406 212	17 887 643	17 888 427	35 776 070
2001	1 293	1 295	2 588	15 583 223	14 694 601	30 277 824	15 173 745	15 097 139	30 270 884
2002	1 300	1 312	2 612	16 904 264	13 098 028	30 002 292	15 642 884	15 739 501	31 382 385
2003	1 291	1 288	2 579	16 436 399	12 464 041	28 900 440	15 155 287	15 043 211	30 198 498
2004	1 326	1 357	2 683	17 201 797	13 598 583	30 800 380	15 096 224	15 278 202	30 374 426
2005	1 340	1 355	2 695	16 753 223	14 520 099	31 273 322	15 369 033	15 467 988	30 837 021
2006	1 472	1 470	2 942	19 022 669	16 549 316	35 571 985	17 498 515	17 476 836	34 975 351
2007	1 431	1 447	2 878	14 922 021	17 033 269	31 955 290	15 979 840	16 002 071	31 981 911
2008	1 347	1 356	2 703	13 571 413	15 781 659	29 353 072	15 256 750	15 280 924	30 537 674
2009	1 203	1 192	2 395	7 031 214	13 667 692	20 698 906	12 114 288	12 116 769	24 231 057
2010	1 353	1 375	2 728	11 274 424	15 644 061	26 918 485	15 016 783	14 982 075	29 998 858
2011	1 499	1 501	3 000	11 312 761	17 408 783	28 721 544	16 678 188	16 669 859	33 348 047
2012	1 484	1 491	2 975	12 457 633	18 930 294	31 387 927	17 917 065	17 895 029	35 812 094
2013	1 376	1 392	2 768	10 083 102	18 478 326	28 561 428	17 055 789	17 094 685	34 150 474
2014	1 334	1 323	2 657	12 080 289	17 991 325	30 071 614	17 963 129	17 830 107	35 793 236
2015	1 272	1 257	2 529	12 355 669	15 091 620	27 447 289	16 357 192	16 272 431	32 629 623
2016	1 271	1 274	2 545	10 799 659	16 251 550	27 051 209	16 911 619	17 000 654	33 912 273
TOTAL	27 644	27 745	55 389	297 975 683	318 982 279	616 957 962	330 845 965	330 961 996	661 807 961

CARGAISONS SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF 1997 - 2016

TABLEAU M6

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		CARGAISON GÉNÉRALE		BRAMES D'ACIER		TOTAL
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	TONNES
1997	18 294 915	49,6	S/O	-	13 482 327	36,5	-	-	11 816	0,0	5 112 165	13,9	S/O	-	36 901 223
1998	19 243 487	49,0	S/O	-	12 963 846	33,0	30 828	0,1	5 211	0,0	7 002 537	17,8	S/O	-	39 245 909
1999	17 923 481	49,2	266 364	0,7	13 552 844	37,2	80 692	0,2	11 573	0,0	4 164 599	11,4	412 058	1,1	36 411 611
2000	17 474 021	49,4	334 489	0,9	12 503 515	35,3	9 655	0,0	19 521	0,1	4 703 411	13,3	361 600	1,0	35 406 212
2001	15 687 342	51,8	407 336	1,3	11 161 951	36,9	-	-	16 471	0,1	2 620 642	8,7	384 082	1,3	30 277 824
2002	15 604 029	52,0	336 425	1,1	9 863 912	32,9	25 834	0,1	14 721	0,0	3 019 259	10,1	1 138 112	3,8	30 002 292
2003	16 927 793	58,6	214 728	0,7	9 188 854	31,8	7 826	0,0	15 208	0,1	2 118 663	7,3	427 368	1,5	28 900 440
2004	16 896 034	54,9	639 722	2,1	9 048 588	29,4	-	-	14 983	0,0	3 707 357	12,0	493 696	1,6	30 800 380
2005	17 746 415	56,7	726 720	2,3	9 524 577	30,5	-	-	17 285	0,1	2 631 034	8,4	627 291	2,0	31 273 322
2006	18 975 206	53,3	684 090	1,9	11 338 573	31,9	11 064	0,0	19 358	0,1	3 646 120	10,2	897 574	2,5	35 571 985
2007	19 003 057	59,5	419 737	1,3	10 103 640	31,6	-	-	23 377	0,1	1 988 841	6,2	416 638	1,3	31 955 290
2008	19 129 832	65,2	957 400	3,3	7 324 253	25,0	-	-	27 266	0,1	1 851 389	6,3	62 932	0,2	29 353 072
2009	11 165 408	53,9	736 293	3,6	7 841 312	37,9	-	-	45 351	0,2	849 280	4,1	61 262	0,3	20 698 906
2010	15 363 805	57,1	909 723	3,4	9 064 211	33,7	-	-	38 015	0,1	1 463 210	5,4	79 521	0,3	26 918 485
2011	17 760 733	61,8	1 148 224	4,0	8 283 131	28,8	-	-	36 702	0,1	1 410 756	4,9	81 998	0,3	28 721 544
2012	19 159 043	61,0	2 104 952	6,7	8 351 269	26,6	-	-	34 122	0,1	1 578 012	5,0	160 529	0,5	31 387 927
2013	17 045 945	59,7	1 970 046	6,9	8 144 581	28,5	-	-	36 653	0,1	1 343 061	4,7	21 142	0,1	28 561 428
2014	13 349 516	44,4	2 031 888	6,8	11 737 447	39,0	-	-	44 073	0,1	2 554 080	8,5	354 610	1,2	30 071 614
2015	13 962 552	50,9	587 740	2,1	10 463 155	38,1	-	-	69 797	0,3	2 161 175	7,9	202 870	0,7	27 447 289
2016	13 145 708	48,6	537 927	2,0	11 031 487	40,8	-	-	58 953	0,2	2 054 777	7,6	222 357	0,8	27 051 209
TOTAL	333 858 322	54,1	15 013 804	2,4	204 973 473	33,2	165 899	0,0	560 456	0,1	55 980 368	9,1	6 405 640	1,0	616 957 962

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRANSITS DE NAVIRES
1997 - 2016**

TABLEAU M7

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1997	18 853 653	1 076	325	1 401	18 047 570	1 007	401	1 408	36 901 223	2 083	726	2 809
1998	22 569 978	1 309	267	1 576	16 675 931	1 001	581	1 582	39 245 909	2 310	848	3 158
1999	19 594 116	1 166	424	1 590	16 817 495	987	591	1 578	36 411 611	2 153	1 015	3 168
2000	19 168 176	1 145	340	1 485	16 238 036	994	498	1 492	35 406 212	2 139	838	2 977
2001	15 583 223	971	322	1 293	14 694 601	896	399	1 295	30 277 824	1 867	721	2 588
2002	16 904 264	1 022	278	1 300	13 098 028	796	516	1 312	30 002 292	1 818	794	2 612
2003	16 436 399	967	324	1 291	12 464 041	768	520	1 288	28 900 440	1 735	844	2 579
2004	17 201 797	1 030	296	1 326	13 598 583	799	558	1 357	30 800 380	1 829	854	2 683
2005	16 753 223	1 004	336	1 340	14 520 099	840	515	1 355	31 273 322	1 844	851	2 695
2006	19 022 669	1 120	352	1 472	16 549 316	936	534	1 470	35 571 985	2 056	886	2 942
2007	14 922 021	943	488	1 431	17 033 269	1 007	440	1 447	31 955 290	1 950	928	2 878
2008	13 571 413	849	498	1 347	15 781 659	924	432	1 356	29 353 072	1 773	930	2 703
2009	7 031 214	486	717	1 203	13 667 692	838	354	1 192	20 698 906	1 324	1 071	2 395
2010	11 274 424	747	606	1 353	15 644 061	930	445	1 375	26 918 485	1 677	1 051	2 728
2011	11 312 761	764	735	1 499	17 408 783	1 006	495	1 501	28 721 544	1 770	1 230	3 000
2012	12 457 633	775	709	1 484	18 930 294	1 066	425	1 491	31 387 927	1 841	1 134	2 975
2013	10 083 102	648	728	1 376	18 478 326	1 036	356	1 392	28 561 428	1 684	1 084	2 768
2014	12 080 289	776	558	1 334	17 991 325	1 000	323	1 323	30 071 614	1 776	881	2 657
2015	12 355 669	823	449	1 272	15 091 620	848	409	1 257	27 447 289	1 671	858	2 529
2016	10 799 659	770	501	1 271	16 251 550	900	374	1 274	27 051 209	1 670	875	2 545
TOTAL	297 975 683	18 391	9 253	27 644	318 982 279	18 579	9 166	27 745	616 957 962	36 970	18 419	55 389

MARCHANDISES PAR GROUPES 1997 - 2016

TABLEAU M8

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERS (1)		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS (2)		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1997	13 491 031	36,6	32 732	0,1	14 676 645	39,8	11 761	0,0	8 689 054	23,5	36 901 223
1998	12 964 357	33,0	34 885	0,1	14 724 161	37,5	1 456	0,0	11 521 050	29,4	39 245 909
1999	13 637 630	37,5	35 318	0,1	14 239 776	39,1	1 526	0,0	8 497 361	23,3	36 411 611
2000	12 513 041	35,3	38 240	0,1	13 978 179	39,5	7 477	0,0	8 869 275	25,1	35 406 212
2001	11 170 044	36,9	25 452	0,1	12 104 055	40,0	21 183	0,1	6 957 090	23,0	30 277 824
2002	9 889 299	33,0	31 251	0,1	11 933 604	39,8	98 953	0,3	8 049 185	26,8	30 002 292
2003	9 201 438	31,8	31 849	0,1	12 799 316	44,3	70 476	0,2	6 797 361	23,5	28 900 440
2004	9 059 002	29,4	35 157	0,1	13 011 315	42,2	51 986	0,2	8 642 920	28,1	30 800 380
2005	9 533 823	30,5	24 274	0,1	14 011 158	44,8	105 430	0,3	7 598 637	24,3	31 273 322
2006	11 387 097	32,0	25 052	0,1	15 103 420	42,5	49 455	0,1	9 006 961	25,3	35 571 985
2007	10 116 362	31,7	20 714	0,1	14 592 191	45,7	4 908	0,0	7 221 115	22,6	31 955 290
2008	7 330 431	25,0	5 093	0,0	15 590 563	53,1	-	-	6 426 985	21,9	29 353 072
2009	7 857 417	38,0	7 581	0,0	8 587 376	41,5	-	-	4 246 532	20,5	20 698 906
2010	9 070 585	33,7	6 924	0,0	11 977 259	44,5	-	-	5 863 717	21,8	26 918 485
2011	8 303 839	28,9	-	-	13 497 350	47,0	-	-	6 920 355	24,1	28 721 544
2012	8 351 269	26,6	4 565	0,0	16 364 612	52,1	-	-	6 667 481	21,2	31 387 927
2013	8 151 693	28,5	3 508	0,0	13 986 336	49,0	-	-	6 419 891	22,5	28 561 428
2014	11 744 575	39,1	-	-	10 497 096	34,9	-	-	7 829 943	26,0	30 071 614
2015	10 463 531	38,1	-	-	9 940 650	36,2	7 786	0,0	7 035 322	25,6	27 447 289
2016	11 031 487	40,8	-	-	8 561 094	31,6	8 650	0,0	7 449 978	27,5	27 051 209
TOTAL	205 267 951	33,3	362 595	0,1	260 176 156	42,2	441 047	0,1	150 710 213	24,4	616 957 962

(1) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" à compter de 2016.

(2) Veuillez prendre note que le produit "pièces de machinerie", historiquement classé sous les produits manufacturés, a été regroupé avec "machines" à compter de 2016.

**CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1997 - 2016**

TABLEAU M9

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DES É.-U.		TOTAL DES CÉRÉALES DES É.-U. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1997	1 694 195	37,1	420 803	9,2	-	-	S/O	-	576 832	12,6	1 816 377	39,8	-	-	56 354	1,2	4 564 561
1998	2 063 314	33,7	1 903 585	31,1	-	-	S/O	-	46 303	0,8	1 685 201	27,5	8 856	0,1	411 646	6,7	6 118 905
1999	1 625 184	24,6	2 632 760	39,8	-	-	-	-	42 557	0,6	2 140 080	32,4	-	-	166 725	2,5	6 607 306
2000	2 012 948	35,2	1 548 581	27,1	-	-	-	-	93 785	1,6	1 880 086	32,9	31 084	0,5	152 595	2,7	5 719 079
2001	2 098 403	41,8	1 146 924	22,8	20 959	0,4	-	-	24 960	0,5	1 467 067	29,2	56 728	1,1	205 276	4,1	5 020 317
2002	1 864 851	44,1	717 870	17,0	-	-	-	-	24 451	0,6	1 438 093	34,0	69 736	1,6	112 496	2,7	4 227 497
2003	1 810 637	53,7	559 997	16,6	-	-	-	-	2 213	0,1	819 511	24,3	48 860	1,4	129 489	3,8	3 370 707
2004	1 928 223	54,1	434 362	12,2	-	-	-	-	5 962	0,2	996 703	28,0	31 895	0,9	167 431	4,7	3 564 576
2005	2 090 363	53,9	554 740	14,3	-	-	-	-	37 594	1,0	781 691	20,2	93 076	2,4	319 244	8,2	3 876 708
2006	1 296 785	30,7	1 448 243	34,3	-	-	-	-	-	-	1 188 623	28,1	24 953	0,6	268 925	6,4	4 227 529
2007	2 688 049	64,9	536 941	13,0	-	-	-	-	20 917	0,5	630 121	15,2	51 753	1,2	213 960	5,2	4 141 741
2008	777 776	55,1	118 442	8,4	-	-	21 078	1,5	-	-	300 270	21,3	21 112	1,5	172 442	12,2	1 411 120
2009	967 069	45,9	192 085	9,1	-	-	48 897	2,3	-	-	721 838	34,3	14 754	0,7	162 815	7,7	2 107 458
2010	1 901 201	63,7	115 453	3,9	-	-	39 030	1,3	40 739	1,4	654 418	21,9	46 550	1,6	185 773	6,2	2 983 164
2011	974 408	62,1	56 596	3,6	-	-	21 455	1,4	-	-	391 176	24,9	10 507	0,7	114 703	7,3	1 568 845
2012	479 895	35,0	31 277	2,3	-	-	40 595	3,0	-	-	709 634	51,7	10 593	0,8	99 854	7,3	1 371 848
2013	899 170	52,2	-	-	-	-	-	-	-	-	699 464	40,6	-	-	124 687	7,2	1 723 321
2014	896 043	38,5	220 345	9,5	-	-	42 369	1,8	-	-	1 024 680	44,1	-	-	142 627	6,1	2 326 064
2015	973 207	46,8	288 893	13,9	-	-	46 071	2,2	-	-	641 923	30,9	-	-	127 293	6,1	2 077 387
2016	1 167 015	42,8	576 723	21,1	-	-	44 034	1,6	-	-	776 636	28,5	8 000	0,3	156 243	5,7	2 728 651
TOTAL	30 208 736	43,3	13 504 620	19,4	20 959	0,0	303 529	0,4	916 313	1,3	20 763 592	29,8	528 457	0,8	3 490 578	5,0	69 736 784

**CÉRÉALES DU CANADA
1997 - 2016**

TABLEAU M10

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DU CAN.		TOTAL DES CÉRÉALES DU CAN. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1997	7 025 506	79,1	8 614	0,1	14 956	0,2	S/O	-	111 791	1,3	336 182	3,8	462 489	5,2	921 823	10,4	8 881 361
1998	4 588 263	68,1	46 054	0,7	3 168	0,0	S/O	-	31 946	0,5	366 538	5,4	491 617	7,3	1 207 790	17,9	6 735 376
1999	4 742 337	68,5	394 025	5,7	8 482	0,1	243 358	3,5	85 495	1,2	384 012	5,5	221 353	3,2	848 876	12,3	6 927 938
2000	4 511 696	66,5	155 668	2,3	11 679	0,2	274 822	4,1	5 749	0,1	304 019	4,5	458 601	6,8	1 062 202	15,7	6 784 436
2001	4 380 974	71,8	54 660	0,9	9 407	0,2	321 964	5,3	32 908	0,5	231 211	3,8	475 014	7,8	599 723	9,8	6 105 861
2002	3 993 735	71,8	97 757	1,8	32 344	0,6	210 181	3,8	115 963	2,1	391 679	7,0	534 353	9,6	182 779	3,3	5 558 791
2003	4 386 858	75,9	5 399	0,1	42 534	0,7	278 592	4,8	46 615	0,8	339 687	5,9	454 788	7,9	228 150	3,9	5 782 623
2004	4 110 448	75,0	53 343	1,0	-	-	224 145	4,1	-	-	379 630	6,9	350 048	6,4	366 398	6,7	5 484 012
2005	3 764 914	66,7	21 945	0,4	14 961	0,3	414 092	7,3	-	-	474 507	8,4	324 783	5,8	632 667	11,2	5 647 869
2006	5 138 163	72,3	93 303	1,3	58 150	0,8	478 939	6,7	9 409	0,1	395 286	5,6	442 759	6,2	495 035	7,0	7 111 044
2007	4 312 323	72,3	119 310	2,0	4 602	0,1	338 971	5,7	15 952	0,3	469 520	7,9	458 821	7,7	242 400	4,1	5 961 899
2008	4 538 953	76,8	153 456	2,6	-	-	195 157	3,3	1 794	0,0	366 365	6,2	438 258	7,4	214 791	3,6	5 908 774
2009	4 336 904	75,6	51 072	0,9	-	-	276 843	4,8	-	-	709 356	12,4	231 182	4,0	128 497	2,2	5 733 854
2010	3 953 858	65,0	375 499	6,2	2 199	0,0	242 401	4,0	14 615	0,2	1 006 748	16,6	249 718	4,1	236 009	3,9	6 081 047
2011	4 436 564	66,1	322 795	4,8	2 200	0,0	767 262	11,4	1 882	0,0	897 098	13,4	88 925	1,3	197 560	2,9	6 714 286
2012	4 751 830	68,2	64 149	0,9	4 312	0,1	562 860	8,1	-	-	1 291 616	18,5	36 031	0,5	258 243	3,7	6 969 041
2013	4 294 428	67,4	281 923	4,4	2 182	0,0	313 270	4,9	-	-	1 081 022	17,0	113 536	1,8	285 450	4,5	6 371 811
2014	6 315 838	67,5	770 459	8,2	35 153	0,4	690 846	7,4	-	-	1 036 144	11,1	159 719	1,7	342 221	3,7	9 350 380
2015	5 522 639	66,4	270 611	3,3	-	-	711 543	8,6	-	-	1 314 169	15,8	117 975	1,4	374 955	4,5	8 311 892
2016	4 708 939	57,0	509 794	6,2	500	0,0	1 118 939	13,6	-	-	1 446 427	17,5	76 409	0,9	395 916	4,8	8 256 924
TOTAL	93 815 170	69,7	3 849 836	2,9	246 829	0,2	7 664 185	5,7	474 119	0,4	13 221 216	9,8	6 186 379	4,6	9 221 485	6,8	134 679 219

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERES 1997 - 2016

TABLEAU M11

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		AUTRES MINIERES (1)		TOTAL MINIERES TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1997	534 507	3,6	775 129	5,3	10 121 109	69,0	254 791	1,7	20 037	0,1	400 683	2,7	1 227 534	8,4	1 342 855	9,1	14 676 645
1998	191 356	1,3	624 131	4,2	11 104 515	75,4	250 534	1,7	-	-	559 951	3,8	732 983	5,0	1 260 691	8,6	14 724 161
1999	266 364	1,9	566 637	4,0	10 686 169	75,0	176 461	1,2	21 010	0,1	313 953	2,2	745 098	5,2	1 464 084	10,3	14 239 776
2000	334 489	2,4	931 110	6,7	10 167 877	72,7	161 835	1,2	4 072	0,0	359 032	2,6	657 137	4,7	1 362 627	9,7	13 978 179
2001	407 336	3,4	753 722	6,2	8 386 036	69,3	84 269	0,7	12 982	0,1	299 277	2,5	891 450	7,4	1 268 983	10,5	12 104 055
2002	336 425	2,8	847 622	7,1	8 166 897	68,4	110 613	0,9	24 405	0,2	323 541	2,7	853 795	7,2	1 270 306	10,6	11 933 604
2003	214 728	1,7	680 875	5,3	9 259 086	72,3	109 485	0,9	3 050	0,0	272 054	2,1	766 237	6,0	1 493 801	11,7	12 799 316
2004	639 722	4,9	957 071	7,4	8 337 875	64,1	180 934	1,4	6 435	0,0	425 443	3,3	951 337	7,3	1 512 498	11,6	13 011 315
2005	726 720	5,2	964 293	6,9	8 974 766	64,1	128 894	0,9	6 004	0,0	398 169	2,8	1 220 522	8,7	1 591 790	11,4	14 011 158
2006	684 090	4,5	1 460 589	9,7	9 542 869	63,2	177 648	1,2	6 000	0,0	564 975	3,7	1 154 644	7,6	1 512 605	10,0	15 103 420
2007	419 737	2,9	1 040 419	7,1	9 741 873	66,8	147 736	1,0	-	-	664 284	4,6	1 133 846	7,8	1 444 296	9,9	14 592 191
2008	957 400	6,1	2 161 487	13,9	9 148 037	58,7	121 479	0,8	50 335	0,3	449 677	2,9	1 448 098	9,3	1 254 050	8,0	15 590 563
2009	736 293	8,6	1 427 143	16,6	3 871 775	45,1	62 556	0,7	-	-	256 319	3,0	1 308 022	15,2	925 268	10,8	8 587 376
2010	909 723	7,6	1 430 524	11,9	7 203 786	60,1	69 279	0,6	2 000	0,0	277 592	2,3	937 215	7,8	1 147 140	9,6	11 977 259
2011	1 148 224	8,5	1 449 054	10,7	8 212 486	60,8	108 199	0,8	6 069	0,0	228 227	1,7	1 250 759	9,3	1 094 332	8,1	13 497 350
2012	2 104 952	12,9	1 322 609	8,1	10 280 774	62,8	79 487	0,5	-	-	171 944	1,1	1 397 047	8,5	1 007 799	6,2	16 364 612
2013	1 970 046	14,1	1 284 461	9,2	8 751 079	62,6	91 444	0,7	-	-	100 822	0,7	892 241	6,4	896 243	6,4	13 986 336
2014	2 031 888	19,4	1 189 871	11,3	4 932 611	47,0	50 608	0,5	-	-	6 405	0,1	1 554 284	14,8	731 429	7,0	10 497 096
2015	587 740	5,9	895 506	9,0	6 048 504	60,8	43 126	0,4	-	-	358 034	3,6	1 138 939	11,5	868 801	8,7	9 940 650
2016	537 927	6,3	785 994	9,2	5 196 730	60,7	62 058	0,7	27	0,0	140 162	1,6	888 822	10,4	949 374	11,1	8 561 094
TOTAL	15 739 667	6,0	21 548 247	8,3	168 134 854	64,6	2 471 436	0,9	162 426	0,1	6 570 544	2,5	21 150 010	8,1	24 398 972	9,4	260 176 156

(1) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "autres miniers" à compter de 2016.

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS 1997 - 2016

TABLEAU M12

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES ⁽¹⁾		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ ⁽²⁾		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES TRANSFORMÉS ⁽³⁾	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1997	204 185	2,3	795 854	9,2	454 874	5,2	119 691	1,4	221 101	2,5	4 879 709	56,2	63 182	0,7	181 502	2,1	1 768 956	20,4
1998	372 054	3,2	1 086 624	9,4	677 309	5,9	126 097	1,1	272 545	2,4	6 909 049	60,0	38 869	0,3	80 847	0,7	1 957 656	17,0
1999	331 133	3,9	782 463	9,2	405 651	4,8	148 298	1,7	306 157	3,6	4 317 382	50,8	11 415	0,1	96 160	1,1	2 098 702	24,7
2000	376 158	4,2	674 597	7,6	546 984	6,2	150 169	1,7	212 512	2,4	4 881 723	55,0	30 865	0,3	37 787	0,4	1 958 480	22,1
2001	695 875	10,0	826 001	11,9	502 435	7,2	84 617	1,2	219 545	3,2	2 896 389	41,6	8 810	0,1	-	-	1 723 418	24,8
2002	722 291	9,0	454 928	5,7	557 911	6,9	76 218	0,9	232 784	2,9	4 067 662	50,5	86 187	1,1	55 833	0,7	1 795 371	22,3
2003	602 920	8,9	931 187	13,7	632 152	9,3	73 758	1,1	179 104	2,6	2 494 287	36,7	81 196	1,2	50 196	0,7	1 752 561	25,8
2004	481 748	5,6	1 005 031	11,6	629 566	7,3	47 589	0,6	167 619	1,9	4 101 729	47,5	74 783	0,9	327 634	3,8	1 807 221	20,9
2005	556 725	7,3	895 565	11,8	627 015	8,3	19 181	0,3	229 091	3,0	3 042 941	40,0	75 954	1,0	214 318	2,8	1 937 847	25,5
2006	646 140	7,2	1 005 669	11,2	678 854	7,5	15 283	0,2	238 334	2,6	4 363 220	48,4	52 097	0,6	127 809	1,4	1 879 555	20,9
2007	796 162	11,0	1 165 908	16,1	689 369	9,5	20 936	0,3	259 328	3,6	2 260 338	31,3	103 240	1,4	154 647	2,1	1 771 187	24,5
2008	544 526	8,5	984 683	15,3	429 440	6,7	15 010	0,2	171 444	2,7	1 803 613	28,1	163 884	2,5	141 367	2,2	2 173 018	33,8
2009	418 931	9,9	723 208	17,0	349 964	8,2	-	-	101 916	2,4	865 597	20,4	120 632	2,8	114 782	2,7	1 551 502	36,5
2010	521 413	8,9	706 859	12,1	608 446	10,4	-	-	256 029	4,4	1 433 263	24,4	108 178	1,8	197 103	3,4	2 032 426	34,7
2011	858 828	12,4	1 317 506	19,0	626 884	9,1	-	-	187 453	2,7	1 409 101	20,4	61 218	0,9	181 182	2,6	2 278 183	32,9
2012	496 004	7,4	1 063 030	15,9	793 348	11,9	1 998	0,0	178 685	2,7	1 622 826	24,3	68 300	1,0	134 785	2,0	2 308 505	34,6
2013	418 132	6,5	1 453 446	22,6	719 951	11,2	25 111	0,4	137 812	2,1	1 312 363	20,4	-	-	86 382	1,3	2 266 694	35,3
2014	563 281	7,2	1 162 594	14,8	861 020	11,0	-	-	74 383	0,9	2 854 518	36,5	-	-	101 278	1,3	2 212 869	28,3
2015	674 976	9,6	697 833	9,9	872 284	12,4	4 209	0,1	113 628	1,6	2 259 557	32,1	13 618	0,2	62 499	0,9	2 336 718	33,2
2016	955 603	12,8	791 910	10,6	919 769	12,3	9 108	0,1	44 378	0,6	2 189 941	29,4	35 865	0,5	100 649	1,4	2 402 755	32,3
TOTAL	11 237 085	7,5	18 524 896	12,3	12 583 226	8,3	937 273	0,6	3 803 848	2,5	59 965 208	39,8	1 198 293	0,8	2 446 760	1,6	40 013 624	26,6

(1) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" dans les produits miniers à compter de 2016.

(2) Incluant les brames d'acier mais excluant la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques.

(3) Veuillez prendre note que le produit "pièces de machinerie", historiquement classé sous les produits manufacturés, a été regroupé avec "machines" à compter de 2016.

PARTIE IV

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE POUR LA SECTION DU CANAL WELLAND

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2016**

TABLEAU W1

SECTION DU CANAL WELLAND

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	186	99	285	4 646 741	360 406	10 529	45 912	-	11 675	1 492 762	20 308	1 941 592	7,4
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	29	16	45	493 945	294 448	-	-	-	-	-	-	294 448	1,1
Total océanique		215	115	330	5 140 686	654 854	10 529	45 912	-	11 675	1 492 762	20 308	2 236 040	8,5
Navire de lac :	Cargo	124	511	635	11 596 039	2 000 174	-	67 414	-	-	-	-	2 067 588	7,9
	Chaland	105	96	201	1 460 401	1 051 253	-	-	-	-	-	-	1 051 253	4,0
	Pétrolier	41	37	78	731 716	379 319	-	-	-	-	-	-	379 319	1,4
	Total navire de lac	270	644	914	13 788 156	3 430 746	-	67 414	-	-	-	-	3 498 160	13,3
Non cargo		-	270	270	137 281	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		13	1	14	48 215	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		498	1 030	1 528	19 114 338	4 085 600	10 529	113 326	-	11 675	1 492 762	20 308	5 734 200	21,9
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	259	24	283	4 629 903	248 566	-	3 974 624	-	6 597	3 731	-	4 233 518	16,1
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	24	20	44	480 593	207 753	-	-	-	-	-	-	207 753	0,8
Total océanique		283	44	327	5 110 496	456 319	-	3 974 624	-	6 597	3 731	-	4 441 271	16,9
Navire de lac :	Cargo	578	57	635	11 610 165	6 853 517	2 237 594	5 673 667	-	-	-	-	14 764 778	56,3
	Chaland	119	83	202	1 475 895	789 044	-	95 107	-	-	-	-	884 151	3,4
	Pétrolier	44	34	78	738 472	397 954	-	-	-	-	-	-	397 954	1,5
	Total navire de lac	741	174	915	13 824 532	8 040 515	2 237 594	5 768 774	-	-	-	-	16 046 883	61,2
Non cargo		-	264	264	140 121	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		13	1	14	48 215	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 037	483	1 520	19 123 364	8 496 834	2 237 594	9 743 398	-	6 597	3 731	-	20 488 154	78,1
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	445	123	568	9 276 644	608 972	10 529	4 020 536	-	18 272	1 496 493	20 308	6 175 110	23,5
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	53	36	89	974 538	502 201	-	-	-	-	-	-	502 201	1,9
Total océanique		498	159	657	10 251 182	1 111 173	10 529	4 020 536	-	18 272	1 496 493	20 308	6 677 311	25,5
Navire de lac :	Cargo	702	568	1 270	23 206 204	8 853 691	2 237 594	5 741 081	-	-	-	-	16 832 366	64,2
	Chaland	224	179	403	2 936 296	1 840 297	-	95 107	-	-	-	-	1 935 404	7,4
	Pétrolier	85	71	156	1 470 188	777 273	-	-	-	-	-	-	777 273	3,0
	Total navire de lac	1 011	818	1 829	27 612 688	11 471 261	2 237 594	5 836 188	-	-	-	-	19 545 043	74,5
Non cargo		-	534	534	277 402	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		26	2	28	96 430	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		1 535	1 513	3 048	38 237 702	12 582 434	2 248 123	9 856 724	-	18 272	1 496 493	20 308	26 222 354	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2016**

TABLEAU W2

SECTION DU CANAL WELLAND

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS							Total	% du Total
	Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't/le	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier		
Blé	-	-	5 739 520	-	-	-	-	5 739 520	21,9
Maïs	-	-	690 668	-	-	-	-	690 668	2,6
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	12 500	-	-	-	-	12 500	0,0
Orge	-	-	16 499	-	-	-	-	16 499	0,1
Canola (graines de colza)	-	-	1 301 836	-	-	-	-	1 301 836	5,0
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	17 727	-	-	-	-	17 727	0,1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	1 459 133	-	-	-	-	1 459 133	5,6
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	123 236	-	-	-	-	123 236	0,5
Haricots et pois	-	-	227 005	-	-	-	-	227 005	0,9
Graines de lin	-	-	84 409	-	-	-	-	84 409	0,3
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	184 191	-	-	-	-	184 191	0,7
Total produits agricoles	-	-	9 856 724	-	-	-	-	9 856 724	37,6
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	2 248 123	-	-	-	-	-	2 248 123	8,6
Coke	1 117 006	-	-	-	-	-	-	1 117 006	4,3
Minerai de fer	3 449 032	-	-	-	-	-	-	3 449 032	13,2
Minerai et concentrés d'aluminium	28 857	-	-	-	-	-	-	28 857	0,1
Argile et bentonite	62 058	-	-	-	-	-	-	62 058	0,2
Gravier et sable	135 485	-	-	-	27	-	-	135 512	0,5
Pierre	305 298	-	-	-	-	-	-	305 298	1,2
Sel	2 461 649	-	-	-	-	-	-	2 461 649	9,4
Potasse (2)	232 743	-	-	-	-	-	-	232 743	0,9
Gypse	56 239	-	-	-	-	-	-	56 239	0,2
Asphalte	235 887	-	-	-	-	-	-	235 887	0,9
Autres produits miniers	113 933	-	-	-	2 109	-	-	116 042	0,4
Total produits miniers	8 198 187	2 248 123	-	-	2 136	-	-	10 448 446	39,8
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	8 030	-	-	-	500	119	-	8 649	0,0
Total produits forestiers	8 030	-	-	-	500	119	-	8 649	0,0
Essence	695 922	-	-	-	-	-	-	695 922	2,7
Mazout	646 222	-	-	-	-	-	-	646 222	2,5
Autres dérivés du pétrole	277 063	-	-	-	-	-	-	277 063	1,1
Produits chimiques (2)	152 775	-	-	-	2 911	-	-	155 686	0,6
Produits sodiques	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goudron, poix et créosote	40 680	-	-	-	-	-	-	40 680	0,2
Fonte en gueuse	44 378	-	-	-	-	-	-	44 378	0,2
Fer et acier	4 502	-	-	-	1 101	1 437 037	-	1 442 640	5,5
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	20 308	20 308	0,1
Machines (4)	955	-	-	-	4 493	29 470	-	34 918	0,1
Ciment	830 791	-	-	-	-	-	-	830 791	3,2
Clinkers de ciment	662 233	-	-	-	-	-	-	662 233	2,5
Pâte de bois	8 000	-	-	-	-	-	-	8 000	0,0
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	54 200	-	-	-	-	-	-	54 200	0,2
Produits alimentaires	-	-	-	-	52	-	-	52	0,0
Scories de fournaise	706 830	-	-	-	-	-	-	706 830	2,7
Ferrailles de fer et d'acier	38 213	-	-	-	39	-	-	38 252	0,1
Autres produits fabriqués et divers (3) (4)	213 453	-	-	-	7 040	29 867	-	250 360	1,0
Total produits fabriqués et divers	4 376 217	-	-	-	15 636	1 496 374	20 308	5 908 535	22,5
TOTAL GLOBAL	12 582 434	2 248 123	9 856 724	-	18 272	1 496 493	20 308	26 222 354	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" à compter de 2016.

(3) Incluant les cargaisons non classées.

(4) Veuillez prendre note que le produit "pièces de machinerie", historiquement classé sous les produits manufacturés, a été regroupé avec "machines" à compter de 2016.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2016**

TABLEAU W3 - Partie A

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

NO.	MARCHANDISE	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	67 414	-	-	6 093	-	73 507	1,3
2	Maïs	-	-	-	-	-	11 477	11 477	0,2
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge	-	-	-	-	-	16 499	16 499	0,3
6	Canola (graines de colza)	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	11 843	11 843	0,2
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Total produits agricoles	-	67 414	-	-	6 093	39 819	113 326	2,0
16	Produits de salaison, comestible	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	10 529	10 529	0,2
21	Coke	-	-	-	-	-	14 108	14 108	0,2
22	Minerai de fer	28 981	742 535	-	-	-	-	771 516	13,5
23	Minerai et concentrés d'aluminium	28 857	-	-	-	-	-	28 857	0,5
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	32 454	32 454	0,6
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	27	27	0,0
26	Pierre	-	-	-	-	-	3 999	3 999	0,1
27	Sel	25 265	42 403	-	-	-	-	67 668	1,2
28	Potasse (1)	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse	-	56 239	-	-	-	-	56 239	1,0
30	Asphalte	-	23 042	-	-	-	-	23 042	0,4
31	Autres produits miniers	5 983	-	-	-	-	105 059	111 042	1,9
32	Total produits miniers	89 086	864 219	-	-	-	166 176	1 119 481	19,5
33	Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	8 030	619	8 649	0,2
35	Total produits forestiers	-	-	-	-	8 030	619	8 649	0,2
36	Essence	219 197	39 383	73 872	22 187	61 404	-	416 043	7,3
37	Mazout	211 849	32 592	40 476	-	-	-	284 917	5,0
38	Autres dérivés du pétrole	-	-	62 822	-	11 174	-	73 996	1,3
39	Produits chimiques (1)	-	-	-	-	-	47 181	47 181	0,8
40	Produits sodiques	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	-	-	-	-
42	Fonte en gueuse	-	27 350	-	-	-	17 028	44 378	0,8
43	Fer et acier	-	-	-	-	202 848	1 235 118	1 437 966	25,1
44	Brames d'acier	-	-	-	-	-	20 308	20 308	0,4
45	Machines (2)	91	92	-	772	1 199	27 176	29 330	0,5
46	Ciment	3 139	810 152	-	-	-	17 500	830 791	14,5
47	Clinkers de ciment	-	662 233	-	-	-	-	662 233	11,5
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	8 000	8 000	0,1
49	Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	-	-	-	-	-	54 200	54 200	0,9
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	52	52	0,0
53	Scories de fournaise	56 000	222 250	-	-	-	31 017	309 267	5,4
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	28 586	-	-	-	-	28 586	0,5
55	Autres produits fabriqués et divers (2) (3)	-	189 370	-	-	12 040	44 086	245 496	4,3
56	Total produits fabriqués et divers	490 276	2 012 008	177 170	22 959	288 665	1 501 666	4 492 744	78,3
57	TOTAL GLOBAL	579 362	2 943 641	177 170	22 959	302 788	1 708 280	5 734 200	100,0

(1) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" à compter de 2016.

(2) Veuillez prendre note que le produit "pièces de machinerie", historiquement classé sous les produits manufacturés, a été regroupé avec "machines" à compter de 2016.

(3) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2016**

TABLEAU W3 - Partie B

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

		TONNES EN AVAL				TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.		
		CANADA		ÉTATS-UNIS				TOTAL	%			
du :	au :	Canada	États- Unis	Étranger	Canada	États- Unis	Étranger	TONNES DE CARGAISONS	DU TOTAL			
		3 644 659	-	854 339	352 369	-	814 646	5 666 013	27,7	5 739 520	21,9	1
		11 582	-	80 294	42 115	-	545 200	679 191	3,3	690 668	2,6	2
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
		12 500	-	-	-	-	-	12 500	0,1	12 500	0,0	4
		-	-	-	-	-	-	-	-	16 499	0,1	5
		671 040	-	586 762	-	-	44 034	1 301 836	6,4	1 301 836	5,0	6
		-	-	17 727	-	-	-	17 727	0,1	17 727	0,1	7
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
		418 955	-	251 699	546 629	-	230 007	1 447 290	7,1	1 459 133	5,6	9
		54 410	-	68 826	-	-	-	123 236	0,6	123 236	0,5	10
		-	-	227 005	-	-	-	227 005	1,1	227 005	0,9	11
		14 515	-	61 894	-	-	8 000	84 409	0,4	84 409	0,3	12
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
		-	-	27 948	-	-	156 243	184 191	0,9	184 191	0,7	14
		4 827 661	-	2 176 494	941 113	-	1 798 130	9 743 398	47,6	9 856 724	37,6	15
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
		255 201	-	-	1 982 393	-	-	2 237 594	10,9	2 248 123	8,6	20
		361 662	-	-	678 366	-	62 870	1 102 898	5,4	1 117 006	4,3	21
		34 938	-	-	2 642 578	-	-	2 677 516	13,1	3 449 032	13,2	22
		-	-	-	-	-	-	-	-	28 857	0,1	23
		-	-	-	-	-	29 604	29 604	0,1	62 058	0,2	24
		-	-	-	135 485	-	-	135 485	0,7	135 512	0,5	25
		272 951	-	-	28 348	-	-	301 299	1,5	305 298	1,2	26
		1 924 860	114 460	-	354 661	-	-	2 393 981	11,7	2 461 649	9,4	27
		75 091	30 553	127 099	-	-	-	232 743	1,1	172 719	0,7	28
		-	-	-	-	-	-	-	-	56 239	0,2	29
		114 775	-	-	98 070	-	-	212 845	1,0	235 887	0,9	30
		-	-	-	-	-	5 000	5 000	0,0	116 042	0,4	31
		3 039 478	145 013	127 099	5 919 901	-	97 474	9 328 965	45,5	10 388 422	39,6	32
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
		-	-	-	-	-	-	-	-	8 649	0,0	34
		-	-	-	-	-	-	-	-	8 649	0,0	35
		227 232	20 418	20 734	11 495	-	-	279 879	1,4	695 922	2,7	36
		337 358	13 250	10 697	-	-	-	361 305	1,8	646 222	2,5	37
		14 372	42 690	53 394	72 498	20 113	-	203 067	1,0	277 063	1,1	38
		11 901	18 026	2 527	73 853	-	2 198	108 505	0,5	215 710	0,8	39
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
		40 680	-	-	-	-	-	40 680	0,2	40 680	0,2	41
		-	-	-	-	-	-	-	-	44 378	0,2	42
		-	-	-	4 502	-	172	4 674	0,0	1 442 640	5,5	43
		-	-	-	-	-	-	-	-	20 308	0,1	44
		-	-	4 380	130	-	1 078	5 588	0,0	30 135	0,1	45
		-	-	-	-	-	-	-	-	830 791	3,2	46
		-	-	-	-	-	-	-	-	662 233	2,5	47
		-	-	-	-	-	-	-	-	8 000	0,0	48
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
		-	-	-	-	-	-	-	-	54 200	0,2	51
		-	-	-	-	-	-	-	-	52	0,0	52
		243 964	-	-	153 599	-	-	397 563	1,9	706 830	2,7	53
		9 627	-	-	-	-	39	9 666	0,0	38 252	0,1	54
		2 533	-	-	-	-	2 331	4 864	0,0	255 143	1,0	55
		887 667	94 384	91 732	316 077	20 113	5 818	1 415 791	6,9	5 968 559	22,8	56
		8 754 806	239 397	2 395 325	7 177 091	20 113	1 901 422	20 488 154	100,0	26 222 354	100,0	57

**TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
2016**

TABLEAU W4

SECTION DU CANAL WELLAND

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :													
mars	14	27	41	498 931	128 676	-	-	-	916	16 052	-	145 644	0,6
avril	45	95	140	1 723 216	385 445	-	23 320	-	271	150 246	-	559 282	2,1
mai	55	99	154	1 815 837	373 365	-	-	-	1 794	139 315	-	514 474	2,0
juin	62	90	152	1 624 875	519 119	-	-	-	398	186 695	-	706 212	2,7
juillet	61	107	168	1 888 751	488 228	-	38 273	-	1 968	131 066	-	659 535	2,5
août	66	116	182	2 241 524	533 491	-	24 966	-	208	178 910	-	737 575	2,8
septembre	51	114	165	2 110 631	443 173	-	-	-	1 857	162 662	-	607 692	2,3
octobre	54	139	193	2 588 945	477 269	10 529	6 093	-	844	178 738	-	673 473	2,6
novembre	61	140	201	2 740 402	444 729	-	10 888	-	1 269	285 097	20 308	762 291	2,9
décembre	29	103	132	1 881 226	292 105	-	9 786	-	2 150	63 981	-	368 022	1,4
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	498	1 030	1 528	19 114 338	4 085 600	10 529	113 326	-	11 675	1 492 762	20 308	5 734 200	21,9
EN AVAL :													
mars	12	12	24	264 929	91 723	-	133 429	-	-	-	-	225 152	0,9
avril	80	39	119	1 473 278	653 437	307 863	689 087	-	222	1 825	-	1 652 434	6,3
mai	95	66	161	1 879 144	851 225	255 333	810 670	-	748	472	-	1 918 448	7,3
juin	90	62	152	1 762 595	807 256	232 051	660 582	-	880	13	-	1 700 782	6,5
juillet	101	54	155	1 768 348	707 649	281 253	867 287	-	826	-	-	1 857 015	7,1
août	120	55	175	2 147 699	826 545	345 981	1 091 904	-	966	79	-	2 265 475	8,6
septembre	118	55	173	2 180 321	1 169 383	124 525	1 076 986	-	2 242	1 013	-	2 374 149	9,1
octobre	139	59	198	2 523 607	1 154 416	178 743	1 473 284	-	296	-	-	2 806 739	10,7
novembre	140	50	190	2 464 315	1 171 635	202 675	1 376 852	-	417	329	-	2 751 908	10,5
décembre	142	31	173	2 659 128	1 063 565	309 170	1 563 317	-	-	-	-	2 936 052	11,2
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 037	483	1 520	19 123 364	8 496 834	2 237 594	9 743 398	-	6 597	3 731	-	20 488 154	78,1
TOTAUX :													
mars	26	39	65	763 860	220 399	-	133 429	-	916	16 052	-	370 796	1,4
avril	125	134	259	3 196 494	1 038 882	307 863	712 407	-	493	152 071	-	2 211 716	8,4
mai	150	165	315	3 694 981	1 224 590	255 333	810 670	-	2 542	139 787	-	2 432 922	9,3
juin	152	152	304	3 387 470	1 326 375	232 051	660 582	-	1 278	186 708	-	2 406 994	9,2
juillet	162	161	323	3 657 099	1 195 877	281 253	905 560	-	2 794	131 066	-	2 516 550	9,6
août	186	171	357	4 389 223	1 360 036	345 981	1 116 870	-	1 174	178 989	-	3 003 050	11,5
septembre	169	169	338	4 290 952	1 612 556	124 525	1 076 986	-	4 099	163 675	-	2 981 841	11,4
octobre	193	198	391	5 112 552	1 631 685	189 272	1 479 377	-	1 140	178 738	-	3 480 212	13,3
novembre	201	190	391	5 204 717	1 616 364	202 675	1 387 740	-	1 686	285 426	20 308	3 514 199	13,4
décembre	171	134	305	4 540 354	1 355 670	309 170	1 573 103	-	2 150	63 981	-	3 304 074	12,6
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	1 535	1 513	3 048	38 237 702	12 582 434	2 248 123	9 856 724	-	18 272	1 496 493	20 308	26 222 354	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1997 - 2016

TABLEAU W5

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1997	1 687	1 697	3 384	14 964 754	25 937 733	40 902 487	22 383 678	22 317 899	44 701 577
1998	1 716	1 711	3 427	16 490 774	24 154 823	40 645 597	22 562 174	22 498 816	45 060 990
1999	1 836	1 844	3 680	13 772 519	23 668 366	37 440 885	20 861 259	20 898 258	41 759 517
2000	1 681	1 670	3 351	13 433 945	23 138 232	36 572 177	20 473 915	20 428 640	40 902 555
2001	1 706	1 683	3 389	10 623 437	21 861 460	32 484 897	19 489 594	19 430 309	38 919 903
2002	1 506	1 510	3 016	11 689 831	20 418 339	32 108 170	18 103 106	18 134 151	36 237 257
2003	1 512	1 515	3 027	11 697 639	20 172 827	31 870 466	17 525 485	17 478 649	35 004 134
2004	1 584	1 601	3 185	12 595 988	21 688 828	34 284 816	18 311 694	18 360 863	36 672 557
2005	1 710	1 733	3 443	12 256 402	21 893 152	34 149 554	18 372 670	18 406 586	36 779 256
2006	1 840	1 833	3 673	13 976 985	23 442 679	37 419 664	19 862 855	19 823 505	39 686 360
2007	1 833	1 838	3 671	10 866 311	24 069 114	34 935 425	20 125 587	20 080 540	40 206 127
2008	1 749	1 768	3 517	10 402 209	23 177 702	33 579 911	18 965 112	19 047 659	38 012 771
2009	1 404	1 395	2 799	5 900 260	20 480 199	26 380 459	16 256 539	16 257 628	32 514 167
2010	1 558	1 577	3 135	7 685 414	21 497 922	29 183 336	18 428 256	18 379 890	36 808 146
2011	1 650	1 646	3 296	7 690 451	21 946 208	29 636 659	19 225 477	19 153 605	38 379 082
2012	1 621	1 622	3 243	7 298 643	22 681 823	29 980 466	20 087 310	19 992 130	40 079 440
2013	1 567	1 566	3 133	6 253 749	22 983 212	29 236 961	19 591 123	19 581 806	39 172 929
2014	1 634	1 638	3 272	7 641 255	24 115 717	31 756 972	21 303 838	21 253 291	42 557 129
2015	1 504	1 502	3 006	7 916 791	20 325 042	28 241 833	19 097 928	19 004 435	38 102 363
2016	1 528	1 520	3 048	5 734 200	20 488 154	26 222 354	19 114 338	19 123 364	38 237 702
TOTAL	32 826	32 869	65 695	208 891 557	448 141 532	657 033 089	390 141 938	389 652 024	779 793 962

**CARGAISONS SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1997 - 2016**

TABLEAU W6

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		CARGAISON GÉNÉRALE		BRAMES D'ACIER		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1997	23 110 570	56,5	S/O	-	13 721 447	33,5	-	-	2 209	0,0	4 068 261	9,9	S/O	-	40 902 487
1998	22 004 090	54,1	S/O	-	13 162 425	32,4	15 828	0,0	837	0,0	5 462 417	13,4	S/O	-	40 645 597
1999	15 880 743	42,4	4 518 099	12,1	13 508 319	36,1	69 469	0,2	355	0,0	3 286 495	8,8	177 405	0,5	37 440 885
2000	15 811 645	43,2	4 345 503	11,9	12 871 409	35,2	9 655	0,0	1 283	0,0	3 382 207	9,2	150 475	0,4	36 572 177
2001	13 826 823	42,6	4 803 620	14,8	11 645 522	35,8	-	-	1 616	0,0	2 033 454	6,3	173 862	0,5	32 484 897
2002	14 956 780	46,6	4 114 092	12,8	10 323 175	32,2	25 834	0,1	848	0,0	2 133 952	6,6	553 489	1,7	32 108 170
2003	16 635 881	52,2	4 196 191	13,2	9 342 431	29,3	7 826	0,0	791	0,0	1 682 564	5,3	4 782	0,0	31 870 466
2004	18 017 251	52,6	4 230 079	12,3	9 044 708	26,4	-	-	867	0,0	2 904 893	8,5	87 018	0,3	34 284 816
2005	19 095 444	55,9	3 693 199	10,8	9 391 899	27,5	-	-	398	0,0	1 884 844	5,5	83 770	0,2	34 149 554
2006	19 810 684	52,9	3 714 491	9,9	10 751 735	28,7	11 064	0,0	3 372	0,0	2 774 914	7,4	353 404	0,9	37 419 664
2007	19 911 584	57,0	3 159 070	9,0	9 921 492	28,4	-	-	871	0,0	1 527 846	4,4	414 562	1,2	34 935 425
2008	21 850 486	65,1	3 631 509	10,8	6 848 996	20,4	-	-	1 566	0,0	1 231 106	3,7	16 248	0,0	33 579 911
2009	15 318 345	58,1	2 852 049	10,8	7 518 954	28,5	-	-	790	0,0	669 054	2,5	21 267	0,1	26 380 459
2010	16 298 195	55,8	3 670 410	12,6	8 013 820	27,5	-	-	11 761	0,0	1 188 862	4,1	288	0,0	29 183 336
2011	17 218 186	58,1	3 739 848	12,6	7 539 218	25,4	-	-	6 385	0,0	1 131 409	3,8	1 613	0,0	29 636 659
2012	16 714 239	55,8	4 557 243	15,2	7 560 197	25,2	-	-	2 762	0,0	1 106 219	3,7	39 806	0,1	29 980 466
2013	16 623 014	56,9	4 453 956	15,2	7 076 699	24,2	-	-	282	0,0	1 082 402	3,7	608	0,0	29 236 961
2014	14 706 279	46,3	4 204 227	13,2	10 666 290	33,6	-	-	7 554	0,0	1 924 037	6,1	248 585	0,8	31 756 972
2015	14 300 508	50,6	2 497 029	8,8	9 717 230	34,4	-	-	28 386	0,1	1 679 308	5,9	19 372	0,1	28 241 833
2016	12 582 434	48,0	2 248 123	8,6	9 856 724	37,6	-	-	18 272	0,1	1 496 493	5,7	20 308	0,1	26 222 354
TOTAL	344 673 181	52,5	68 628 738	10,4	198 482 690	30,2	139 676	0,0	91 205	0,0	42 650 737	6,5	2 366 862	0,4	657 033 089

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRANSITS DE NAVIRES 1997 - 2016

TABLEAU W7

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1997	14 964 754	917	770	1 687	25 937 733	1 296	401	1 697	40 902 487	2 213	1 171	3 384
1998	16 490 774	1 062	654	1 716	24 154 823	1 254	457	1 711	40 645 597	2 316	1 111	3 427
1999	13 772 519	905	931	1 836	23 668 366	1 227	617	1 844	37 440 885	2 132	1 548	3 680
2000	13 433 945	849	832	1 681	23 138 232	1 214	456	1 670	36 572 177	2 063	1 288	3 351
2001	10 623 437	746	960	1 706	21 861 460	1 147	536	1 683	32 484 897	1 893	1 496	3 389
2002	11 689 831	766	740	1 506	20 418 339	1 041	469	1 510	32 108 170	1 807	1 209	3 016
2003	11 697 639	725	787	1 512	20 172 827	1 036	479	1 515	31 870 466	1 761	1 266	3 027
2004	12 595 988	806	778	1 584	21 688 828	1 089	512	1 601	34 284 816	1 895	1 290	3 185
2005	12 256 402	793	917	1 710	21 893 152	1 126	607	1 733	34 149 554	1 919	1 524	3 443
2006	13 976 985	862	978	1 840	23 442 679	1 207	626	1 833	37 419 664	2 069	1 604	3 673
2007	10 866 311	714	1 119	1 833	24 069 114	1 266	572	1 838	34 935 425	1 980	1 691	3 671
2008	10 402 209	657	1 092	1 749	23 177 702	1 178	590	1 768	33 579 911	1 835	1 682	3 517
2009	5 900 260	388	1 016	1 404	20 480 199	1 023	372	1 395	26 380 459	1 411	1 388	2 799
2010	7 685 414	549	1 009	1 558	21 497 922	1 085	492	1 577	29 183 336	1 634	1 501	3 135
2011	7 690 451	549	1 101	1 650	21 946 208	1 126	520	1 646	29 636 659	1 675	1 621	3 296
2012	7 298 643	503	1 118	1 621	22 681 823	1 167	455	1 622	29 980 466	1 670	1 573	3 243
2013	6 253 749	443	1 124	1 567	22 983 212	1 159	407	1 566	29 236 961	1 602	1 531	3 133
2014	7 641 255	537	1 097	1 634	24 115 717	1 222	416	1 638	31 756 972	1 759	1 513	3 272
2015	7 916 791	587	917	1 504	20 325 042	1 015	487	1 502	28 241 833	1 602	1 404	3 006
2016	5 734 200	498	1 030	1 528	20 488 154	1 037	483	1 520	26 222 354	1 535	1 513	3 048
TOTAL	208 891 557	13 856	18 970	32 826	448 141 532	22 915	9 954	32 869	657 033 089	36 771	28 924	65 695

MARCHANDISES PAR GROUPES 1997 - 2016

TABLEAU W8

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS ⁽¹⁾ MINIERES		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS ⁽²⁾		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1997	13 721 447	33,5	13 964	0,0	18 152 561	44,4	10 073	0,0	9 004 442	22,0	40 902 487
1998	13 144 176	32,3	14 053	0,0	16 345 069	40,2	-	-	11 142 299	27,4	40 645 597
1999	13 577 788	36,3	11 580	0,0	15 195 354	40,6	-	-	8 656 163	23,1	37 440 885
2000	12 875 981	35,2	7 080	0,0	15 324 880	41,9	-	-	8 364 236	22,9	36 572 177
2001	11 645 522	35,8	4 042	0,0	13 287 209	40,9	20 181	0,1	7 527 943	23,2	32 484 897
2002	10 348 562	32,2	5 172	0,0	13 907 368	43,3	89 156	0,3	7 757 912	24,2	32 108 170
2003	9 349 427	29,3	-	-	15 637 122	49,1	70 402	0,2	6 813 515	21,4	31 870 466
2004	9 044 708	26,4	-	-	16 596 194	48,4	51 915	0,2	8 591 999	25,1	34 284 816
2005	9 391 899	27,5	-	-	17 154 098	50,2	105 430	0,3	7 498 127	22,0	34 149 554
2006	10 757 638	28,7	-	-	17 818 154	47,6	49 455	0,1	8 794 417	23,5	37 419 664
2007	9 921 492	28,4	5 239	0,0	17 054 983	48,8	4 908	0,0	7 948 803	22,8	34 935 425
2008	6 848 996	20,4	-	-	20 506 190	61,1	-	-	6 224 725	18,5	33 579 911
2009	7 518 954	28,5	-	-	14 700 836	55,7	-	-	4 160 669	15,8	26 380 459
2010	8 013 820	27,5	-	-	15 887 398	54,4	-	-	5 282 118	18,1	29 183 336
2011	7 539 218	25,4	-	-	15 707 442	53,0	-	-	6 389 999	21,6	29 636 659
2012	7 560 197	25,2	-	-	16 075 484	53,6	-	-	6 344 785	21,2	29 980 466
2013	7 076 699	24,2	-	-	16 033 061	54,8	-	-	6 127 201	21,0	29 236 961
2014	10 666 349	33,6	-	-	14 212 844	44,8	-	-	6 877 779	21,7	31 756 972
2015	9 717 230	34,4	-	-	12 247 674	43,4	7 786	0,0	6 269 143	22,2	28 241 833
2016	9 856 724	37,6	-	-	10 448 446	39,8	8 649	0,0	5 908 535	22,5	26 222 354
TOTAL	198 576 827	30,2	61 130	0,0	312 292 367	47,5	417 955	0,1	145 684 810	22,2	657 033 089

(1) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" à compter de 2016.

(2) Veuillez prendre note que le produit "pièces de machinerie", historiquement classé sous les produits manufacturés, a été regroupé avec "machines" à compter de 2016.

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1997 - 2016

TABLEAU W9

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DES É.-U.		TOTAL CÉRÉALES DES É.-U. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1997	1 694 195	36,0	560 724	11,9	-	-	S/O	-	576 832	12,2	1 833 522	38,9	-	-	45 562	1,0	4 710 835
1998	2 063 314	33,1	2 018 736	32,4	-	-	S/O	-	46 303	0,7	1 685 671	27,1	8 856	0,1	406 790	6,5	6 229 670
1999	1 625 184	24,3	2 705 940	40,5	-	-	-	-	42 557	0,6	2 140 080	32,0	-	-	165 111	2,5	6 678 872
2000	2 012 948	33,6	1 763 090	29,4	-	-	43 694	0,7	93 785	1,6	1 894 632	31,6	31 084	0,5	149 299	2,5	5 988 532
2001	2 098 403	38,8	1 444 889	26,7	20 959	0,4	-	-	24 960	0,5	1 568 703	29,0	56 728	1,0	199 541	3,7	5 414 183
2002	1 864 851	40,7	1 003 946	21,9	-	-	-	-	24 451	0,5	1 510 436	33,0	69 736	1,5	105 852	2,3	4 579 272
2003	1 810 637	48,0	885 817	23,5	-	-	-	-	2 213	0,1	901 268	23,9	48 860	1,3	125 065	3,3	3 773 860
2004	1 928 223	50,6	635 111	16,7	-	-	-	-	5 962	0,2	1 039 391	27,3	31 895	0,8	167 431	4,4	3 808 013
2005	2 090 363	51,3	761 437	18,7	-	-	-	-	37 594	0,9	778 751	19,1	93 076	2,3	315 383	7,7	4 076 604
2006	1 296 785	29,6	1 636 069	37,4	-	-	-	-	-	-	1 153 975	26,4	24 953	0,6	265 099	6,1	4 376 881
2007	2 688 049	61,7	751 755	17,3	-	-	-	-	20 917	0,5	626 779	14,4	51 753	1,2	213 960	4,9	4 353 213
2008	777 776	49,8	269 818	17,3	-	-	21 078	1,3	-	-	300 270	19,2	21 112	1,4	172 442	11,0	1 562 496
2009	967 069	41,7	346 831	15,0	-	-	61 785	2,7	-	-	764 078	33,0	14 754	0,6	162 815	7,0	2 317 332
2010	1 901 201	63,6	119 280	4,0	-	-	39 030	1,3	40 739	1,4	654 418	21,9	46 550	1,6	185 773	6,2	2 986 991
2011	974 408	57,6	165 537	9,8	-	-	21 455	1,3	-	-	405 757	24,0	10 507	0,6	114 703	6,8	1 692 367
2012	479 895	34,9	41 446	3,0	-	-	40 595	3,0	-	-	703 485	51,2	10 593	0,8	98 602	7,2	1 374 616
2013	899 170	52,3	-	-	-	-	-	-	-	-	694 582	40,4	-	-	124 687	7,3	1 718 439
2014	896 043	37,3	298 676	12,4	-	-	42 369	1,8	-	-	1 024 680	42,6	-	-	142 627	5,9	2 404 395
2015	973 207	42,7	493 945	21,7	-	-	46 071	2,0	-	-	637 131	28,0	-	-	127 293	5,6	2 277 647
2016	1 167 015	42,6	587 315	21,4	-	-	44 034	1,6	-	-	776 636	28,4	8 000	0,3	156 243	5,7	2 739 243
TOTAL	30 208 736	41,3	16 490 362	22,6	20 959	0,0	360 111	0,5	916 313	1,3	21 094 245	28,9	528 457	0,7	3 444 278	4,7	73 063 461

**CÉRÉALES DU CANADA
1997 - 2016**

TABLEAU W10

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DU CAN.		TOTAL CÉRÉALES DU CAN. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1997	7 136 235	79,5	1 892	0,0	14 956	0,2	S/O	-	130 753	1,5	261 228	2,9	462 489	5,2	966 654	10,8	8 974 207
1998	4 689 907	68,7	18 656	0,3	3 168	0,0	S/O	-	31 946	0,5	220 901	3,2	491 617	7,2	1 366 995	20,0	6 823 190
1999	4 797 664	70,4	321 393	4,7	8 482	0,1	243 358	3,6	83 825	1,2	289 152	4,2	221 353	3,2	846 620	12,4	6 811 847
2000	4 651 847	67,6	114 367	1,7	11 679	0,2	340 413	4,9	-	-	249 090	3,6	458 601	6,7	1 056 880	15,4	6 882 877
2001	4 521 487	72,8	45 687	0,7	9 407	0,2	321 964	5,2	32 908	0,5	207 275	3,3	475 014	7,6	599 127	9,6	6 212 869
2002	4 202 114	74,2	66 033	1,2	23 844	0,4	208 316	3,7	114 193	2,0	335 380	5,9	534 353	9,4	182 046	3,2	5 666 279
2003	4 174 626	75,4	5 399	0,1	42 534	0,8	278 592	5,0	46 615	0,8	302 343	5,5	454 788	8,2	228 150	4,1	5 533 047
2004	3 995 747	76,3	21 119	0,4	-	-	235 670	4,5	-	-	267 713	5,1	350 048	6,7	366 398	7,0	5 236 695
2005	3 754 479	70,6	-	-	14 961	0,3	414 092	7,8	-	-	174 313	3,3	324 783	6,1	632 667	11,9	5 315 295
2006	4 746 558	74,5	31 733	0,5	58 150	0,9	461 209	7,2	9 409	0,1	130 001	2,0	442 759	6,9	495 035	7,8	6 374 854
2007	4 185 531	75,2	67 585	1,2	7 589	0,1	395 103	7,1	14 218	0,3	197 032	3,5	458 821	8,2	242 400	4,4	5 568 279
2008	4 142 230	78,4	50 507	1,0	-	-	293 934	5,6	1 794	0,0	140 627	2,7	438 258	8,3	214 791	4,1	5 282 141
2009	4 243 517	81,6	2 286	0,0	-	-	327 769	6,3	-	-	268 371	5,2	231 182	4,4	128 497	2,5	5 201 622
2010	3 708 664	73,8	80 504	1,6	2 199	0,0	354 376	7,0	1 761	0,0	403 258	8,0	249 718	5,0	226 349	4,5	5 026 829
2011	4 272 918	73,1	42 844	0,7	2 200	0,0	909 984	15,6	-	-	332 420	5,7	88 925	1,5	197 560	3,4	5 846 851
2012	4 741 194	76,8	42 265	0,7	2 204	0,0	745 331	12,1	-	-	349 933	5,7	36 031	0,6	258 243	4,2	6 175 201
2013	4 064 898	76,6	93 145	1,8	2 182	0,0	455 939	8,6	-	-	293 661	5,5	113 536	2,1	285 450	5,4	5 308 811
2014	6 111 484	74,5	254 739	3,1	35 153	0,4	858 239	10,5	-	-	439 337	5,4	159 719	1,9	342 221	4,2	8 200 892
2015	5 543 789	75,3	32 185	0,4	-	-	869 233	11,8	-	-	427 570	5,8	117 975	1,6	374 955	5,1	7 365 707
2016	4 566 412	64,6	91 876	1,3	12 500	0,2	1 257 802	17,8	-	-	670 654	9,5	76 409	1,1	395 916	5,6	7 071 569
TOTAL	92 251 301	73,9	1 384 215	1,1	251 208	0,2	8 971 324	7,2	467 422	0,4	5 960 259	4,8	6 186 379	5,0	9 406 954	7,5	124 879 062

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERES 1997 - 2016

TABLEAU W11

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		AUTRES MINIERES (1)		TOTAL MINIERES TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1997	4 613 589	25,4	815 321	4,5	7 882 197	43,4	254 791	1,4	221 370	1,2	1 149 189	6,3	2 339 016	12,9	877 088	4,8	18 152 561
1998	4 631 960	28,3	698 915	4,3	6 514 907	39,9	250 534	1,5	176 521	1,1	1 297 412	7,9	1 976 360	12,1	798 460	4,9	16 345 069
1999	4 518 099	29,7	623 627	4,1	5 822 615	38,3	175 661	1,2	228 871	1,5	859 859	5,7	2 154 900	14,2	811 722	5,3	15 195 354
2000	4 345 503	28,4	964 887	6,3	6 128 438	40,0	161 835	1,1	214 291	1,4	894 193	5,8	1 725 627	11,3	890 106	5,8	15 324 880
2001	4 803 620	36,2	901 018	6,8	3 486 873	26,2	84 269	0,6	204 364	1,5	945 002	7,1	2 149 714	16,2	712 349	5,4	13 287 209
2002	4 114 092	29,6	1 194 300	8,6	5 042 945	36,3	110 613	0,8	181 670	1,3	739 559	5,3	1 888 696	13,6	635 493	4,6	13 907 368
2003	4 196 191	26,8	1 004 157	6,4	6 560 453	42,0	109 485	0,7	210 126	1,3	799 893	5,1	2 070 106	13,2	686 711	4,4	15 637 122
2004	4 230 079	25,5	1 286 492	7,8	6 630 538	40,0	180 934	1,1	195 122	1,2	1 193 515	7,2	2 367 741	14,3	511 773	3,1	16 596 194
2005	3 693 199	21,5	1 346 009	7,8	7 419 461	43,3	128 894	0,8	210 483	1,2	1 213 462	7,1	2 547 366	14,8	595 224	3,5	17 154 098
2006	3 714 491	20,8	1 877 911	10,5	7 191 865	40,4	177 648	1,0	190 485	1,1	1 151 332	6,5	2 891 149	16,2	623 273	3,5	17 818 154
2007	3 159 070	18,5	1 376 874	8,1	8 283 147	48,6	147 736	0,9	138 281	0,8	823 881	4,8	2 479 604	14,5	646 390	3,8	17 054 983
2008	3 631 509	17,7	2 538 277	12,4	9 502 278	46,3	121 479	0,6	159 991	0,8	656 039	3,2	3 053 544	14,9	843 073	4,1	20 506 190
2009	2 852 049	19,4	1 406 990	9,6	6 251 224	42,5	62 556	0,4	76 657	0,5	423 888	2,9	2 939 181	20,0	688 291	4,7	14 700 836
2010	3 670 410	23,1	1 666 050	10,5	7 135 127	44,9	69 279	0,4	113 404	0,7	501 003	3,2	1 981 436	12,5	750 689	4,7	15 887 398
2011	3 739 848	23,8	2 079 628	13,2	5 961 836	38,0	108 199	0,7	108 432	0,7	466 745	3,0	2 569 434	16,4	673 320	4,3	15 707 442
2012	4 557 243	28,3	1 334 955	8,3	6 264 484	39,0	79 487	0,5	160 277	1,0	437 461	2,7	2 585 462	16,1	656 115	4,1	16 075 484
2013	4 453 956	27,8	1 414 934	8,8	6 792 569	42,4	91 444	0,6	125 132	0,8	315 707	2,0	2 267 310	14,1	572 009	3,6	16 033 061
2014	4 204 227	29,6	1 487 269	10,5	4 517 320	31,8	50 608	0,4	123 117	0,9	360 410	2,5	3 012 803	21,2	457 090	3,2	14 212 844
2015	2 497 029	20,4	1 306 554	10,7	4 664 602	38,1	43 126	0,4	137 535	1,1	128 177	1,0	2 890 371	23,6	580 280	4,7	12 247 674
2016	2 248 123	21,5	1 117 006	10,7	3 449 032	33,0	62 058	0,6	135 512	1,3	305 298	2,9	2 461 649	23,6	669 768	6,4	10 448 446
TOTAL	77 874 287	24,9	26 441 174	8,5	125 501 911	40,2	2 470 636	0,8	3 311 641	1,1	14 662 025	4,7	48 351 469	15,5	13 679 224	4,4	312 292 367

(1) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "autres miniers" à compter de 2016.

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS 1997 - 2016

TABLEAU W12 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES ⁽¹⁾		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ ⁽²⁾		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES TRANSFORMÉS ⁽³⁾	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1997	76 415	0,8	634 957	7,1	519 555	5,8	62 988	0,7	128 689	1,4	3 856 640	42,8	1 516 733	16,8	299 133	3,3	1 909 332	21,2
1998	150 900	1,4	613 464	5,5	655 361	5,9	69 849	0,6	266 790	2,4	5 361 673	48,1	1 673 028	15,0	106 380	1,0	2 244 854	20,1
1999	63 662	0,7	474 539	5,5	397 024	4,6	77 394	0,9	225 935	2,6	3 334 738	38,5	1 602 864	18,5	126 082	1,5	2 353 925	27,2
2000	108 365	1,3	354 049	4,2	496 847	5,9	84 646	1,0	202 512	2,4	3 458 677	41,4	1 258 259	15,0	138 016	1,7	2 262 865	27,1
2001	285 450	3,8	492 370	6,5	435 129	5,8	73 898	1,0	199 013	2,6	2 145 531	28,5	1 540 165	20,5	124 709	1,7	2 231 678	29,6
2002	147 641	1,9	293 209	3,8	421 416	5,4	74 087	1,0	229 653	3,0	2 643 181	34,1	1 305 972	16,8	83 128	1,1	2 559 625	33,0
2003	158 411	2,3	570 348	8,4	436 386	6,4	68 800	1,0	177 603	2,6	1 652 648	24,3	1 297 109	19,0	134 222	2,0	2 317 988	34,0
2004	173 561	2,0	600 026	7,0	554 959	6,5	47 589	0,6	162 506	1,9	2 914 863	33,9	1 226 938	14,3	244 612	2,8	2 666 945	31,0
2005	248 352	3,3	667 545	8,9	395 011	5,3	19 181	0,3	177 542	2,4	1 854 248	24,7	1 230 805	16,4	171 761	2,3	2 733 682	36,5
2006	381 603	4,3	776 324	8,8	467 652	5,3	15 283	0,2	233 129	2,7	3 099 721	35,2	1 064 495	12,1	317 236	3,6	2 438 974	27,7
2007	530 160	6,7	1 030 625	13,0	370 354	4,7	15 938	0,2	257 022	3,2	1 918 301	24,1	1 087 934	13,7	311 265	3,9	2 427 204	30,5
2008	507 338	8,2	789 629	12,7	239 492	3,8	15 010	0,2	167 061	2,7	1 202 260	19,3	775 575	12,5	177 685	2,9	2 350 675	37,8
2009	215 424	5,2	640 750	15,4	153 810	3,7	-	-	101 887	2,4	659 314	15,8	660 877	15,9	94 702	2,3	1 633 905	39,3
2010	294 125	5,6	660 930	12,5	239 362	4,5	-	-	254 220	4,8	1 119 501	21,2	859 159	16,3	114 127	2,2	1 740 694	33,0
2011	561 244	8,8	1 214 324	19,0	243 440	3,8	-	-	182 143	2,9	1 115 852	17,5	809 991	12,7	314 413	4,9	1 948 592	30,5
2012	339 498	5,4	1 026 176	16,2	289 171	4,6	-	-	175 034	2,8	1 129 565	17,8	896 565	14,1	170 131	2,7	2 318 645	36,5
2013	262 790	4,3	1 316 976	21,5	256 228	4,2	-	-	135 601	2,2	1 043 009	17,0	732 134	11,9	82 054	1,3	2 298 409	37,5
2014	306 133	4,5	1 056 948	15,4	325 457	4,7	-	-	74 383	1,1	2 133 660	31,0	865 840	12,6	120 015	1,7	1 995 343	29,0
2015	480 061	7,7	651 625	10,4	215 389	3,4	-	-	113 628	1,8	1 619 284	25,8	957 032	15,3	62 239	1,0	2 169 885	34,6
2016	695 922	11,8	646 222	10,9	155 686	2,6	-	-	44 378	0,8	1 462 948	24,8	830 791	14,1	38 252	0,6	2 034 336	34,4
TOTAL	5 987 055	4,1	14 511 036	10,0	7 267 729	5,0	624 663	0,4	3 508 729	2,4	43 725 614	30,0	22 192 266	15,2	3 230 162	2,2	44 637 556	30,6

(1) Veuillez prendre note que le produit "muriate de potasse", historiquement classé sous les produits chimiques, a été regroupé avec la "potasse" dans les produits miniers à compter de 2016.

(2) Incluant les brames d'acier mais excluant la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques.

(3) Veuillez prendre note que le produit "pièces de machinerie", historiquement classé sous les produits manufacturés, a été regroupé avec "machines" à compter de 2016.

NOTES